

# CINÉMA

# DU

## DOSSIER DE PRESSE

# RÉÉL

30<sup>e</sup> festival international de films documentaires  
7 – 18 Mars 2008 – Centre Pompidou

 **Bibliothèque**  
**Centre** publique d'information  
**Pompidou**

[www.cinereel.org](http://www.cinereel.org)

#### **ORGANISATION**

Directrice artistique : Marie-Pierre Duhamel-Muller  
Cinéma du réel, Bibliothèque publique d'information  
25 rue du Renard, 75197 Paris cedex 04  
Tél : +33 (0)1 44 78 45 16

#### **SERVICE PRESSE**

Vanessa Jerrom  
Vanessa Fröchen, Claire Vorger  
Tél : +33 1 42 97 42 47  
[vanessajerrom@wanadoo.fr](mailto:vanessajerrom@wanadoo.fr)

## SOMMAIRE

Présentation	p.3
Compétition Internationale	p. 4
Sélection Française	p.8
Le jury et les prix	p.10
Séances spéciales	p.11
Americana	p.13
En Asie du Sud Est	p.17
Figures du Tourisme, pour une histoire de la « vue »	p.21
Prisons / Visions intérieures	p.34
Théâtre du réel	p.38
Journée Professionnelle	p.40
Hors les murs	p.41
Informations pratiques	p.44
Partenaires	p.45

## PRÉSENTATION

*Something is happening here...*

chantait Dylan en 1965. De cette intuition que la ballade laissait en suspens, il semblerait que les cinéastes du monde entier partagent quelques « pourquoi ? » et plus encore de « comment ? »...

Se sont-ils donné le mot pour partir, si nombreux, sur d'improbables routes, à la rencontre de ces voyageurs qui sont le douloureux « sens contraire » de nos tourisms ?

S'il se passe quelque chose, c'est bien en tout cas ce très global déplacement, cette dilution des lieux et des places sous les coups de l'économie, cet effritement des cultures et des langages, ces ruptures d'avec l'Histoire. Du Mexique à la Moldavie, de la France au Sénégal, de l'Inde à la Russie, ils partent. Et le cinéma documentaire veut raconter ces espoirs et ces déchirements, ces mémoires et ces gestes devenus fragiles, trouver les traces, entendre les mots, rendre visibles les mécanismes et les devenirs. Si les films se posent et cessent de marcher, c'est pour mieux nouer le passé à aujourd'hui, pour savoir ce qui vient de loin et lui donner un présent. Au contraire des programmes-conférences et des dossiers-leçons, au contraire du *sampling* généralisé des voix, des visages et des lieux où tout « réel » se perd, noyé dans les musiques au mètre de la très télévisuelle horreur du vide, les documentaristes provisoirement assemblés dans cette édition choisissent l'instabilité, l'incertitude, la recherche, ou même la perte et le silence. Cinéma du déplacement, anti-travelogue, qui donne au spectateur, avec générosité, l'expérience du temps, et le laisse avec la liberté de chercher seul la fin des histoires interrompues.

Histoires interrompues ou dissimulées : certains des plus passionnants cinéastes d'Asie du Sud Est ne cessent d'en faire la matière de leurs récits et de leurs recherches. Le grand Lav Diaz, curieusement ignoré des Français, alors que les cinéphiles allemands, italiens, néerlandais et suisses (pour ne parler que de l'Europe) ont pu l'approcher et le suivre, déploie avec douceur et colère, patience et violence, les romans et les poèmes d'un peuple, le sien, celui des Philippines. Qu'on ne l'enferme pas dans l'exotisme de son lointain pays : ce dont il parle, avec son sens unique du cadre et de la durée, de l'inscription documentaire dans la fiction, du document et de l'entretien, c'est du divin désir de vivre, et du chagrin de l'Histoire. Ce chagrin qu'évoque le sous-titre d'un des films de son compatriote Raya Martin, étonnant jeune talent, chercheur obstiné d'une Histoire sans traces. L'enfant terrible (au sens où ses films sont interdits dans son pays) du cinéma de Malaisie Amir Muhammad comme l'Indonésien Garin Nugroho, dont le cinéma n'oublie jamais le raffinement énergique du théâtre javanais, s'attachent à rendre à leurs spectateurs, par les moyens de la culture qu'ils partagent avec eux, faite de poésie épique et de karaoké, de caricature, de clips, d'enquête et de chansons, l'Histoire et les histoires dont de bien peu démocratiques régimes les privent.

Quand Dylan chantait la ballade de « l'homme mince », Shirley Clarke filmait, dans l'Amérique des années 60, des Noirs et des « marginaux ». Elle influençait sans doute le jeune Jim McBride, prêt à inventer un cinéma qui ressemblerait à ses découvertes et à son désir de réinventer la vie. Quand la révolte contre la guerre (au Vietnam) et les discriminations se fit plus aigue, les caméras 16 mm se mirent en mouvement, pour documenter, informer, faire circuler, raconter partout, et aussi pour moquer, dénoncer et ébranler un régime trop certain de sa stabilité, trop sûr de n'avoir pas à « bouger ». Elles étaient là aussi pour interroger le mouvement, exposer ses doutes, dire le retour ou la persistance des drames et des rébellions. Il était tentant de redonner au public français les films qui avaient, pour beaucoup, disparu de la distribution, ou qui n'en avaient jamais obtenu.

On ne saurait enfin parler de ce qui « se passe » sans voir ou revoir les films que des détenus réalisent, grâce à des ateliers animés par des cinéastes, dans certaines prisons de France : écho discret mais indispensable de ce que le cinéma et le cinéma documentaire peuvent pour combattre les clichés touristiques, silence et noir de l'absence d'images.

C'est ainsi que se propose le 30<sup>e</sup> festival Cinéma du réel : comme une invite aux spectateurs à composer leurs itinéraires dans un paysage où la découverte et la mémoire ne sont jamais dissociés.

En hommage à celles et ceux qui ont créé la manifestation et l'ont fait durer.

*Something is happening here but you don't know what it is. Do you, Mr Jones?*

Marie-Pierre Duhamel-Muller  
Directrice artistique

## COMPÉTITION INTERNATIONALE

### **Barcelone ou la mort**

Idrissa Guiro, 49 min, France

Prod. Simbadfilms, 2007

D'une banlieue de Dakar partent vers l'Europe de fragiles bateaux, dont les passagers risquent de disparaître sous les eaux de l'Atlantique. La pêche locale est en faillite, le pays peine à offrir un avenir à ses jeunes. Dans chaque famille, quelqu'un rêve de partir, à tout prix.

Samedi 8 mars 16h30, Cinéma 2 – débat

Lundi 10 mars 16h, Cinéma 1

### **Dia dos pais (Father's Day)**

Julia Murat et Leonardo Bittencourt, 72 min, Brésil

Prod. Taiga Filmes, 2008

Voyage entre cinq villes qui ont perdu leur prospérité d'autrefois ; voyage-surprise dans une histoire familiale.

Dimanche 9 mars 18h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 16h, Petite Salle- débat

### **Dirty Pictures**

John Smith, 14 min, Palestine

Prod. John Smith, 2007

Épisode 7 des *Hotel Diaries*, entre Bethléem et Jérusalem-Est : un plafond de chambre d'hôtel, une caméra et les territoires palestiniens.

Samedi 8 mars 21h, Cinéma 1

Lundi 12 mars 16h15, Cinéma 2 - débat

### **La Frontera infinita (The Infinite Border)**

Juan Manuel Sepúlveda, 90 min, Mexique

Prod. Instituto Mexicano de Cinematografía/FOPROCINE, 2007

Chaque année, des centaines de milliers de migrants d'Amérique centrale entrent clandestinement au Mexique, pour tenter de rejoindre les États-Unis. A chaque étape du voyage, les mots disent la volonté, l'espoir, un voyage sans fin.

Mercredi 12 mars 21h, Cinéma 2 – débat

Vendredi 14 mars 21h, Cinéma 1

### **Fronterismo**

Sofie Benoot, 40 min, Belgique

Prod. Sofie Benoot, 2007

Rio Bravo ou Rio Grande, deux noms pour un même fleuve, une frontière tracée dans le sable entre États-Unis et Mexique, le mouvement et l'immobilité, l'isolement et l'exclusion.

Vendredi 7 mars 18h, Cinéma 1

Dimanche 9 mars 16h30, Petite salle – débat

### **Gharsallah, la semence de Dieu (God's Sowing)**

Kamel Laaridhi, 55 min, Belgique

Prod. Gsara, 2007

A l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle, un homme nommé Gharsallah meurt et se fait enterrer dans son mausolée, dans un petit village du centre de la Tunisie. Saint, juste, fou ou possédé ? L'homme reste dans la mémoire, les récits et les rêves de toute une région.

Samedi 8 mars 14h, Cinéma 2 - débat

Mercredi 12 mars 14h, Cinéma 1

### **Glorious Exit**

Kevin Merz, 75 min, Suisse

Prod. Amka Films Productions, 2007

A la mort d'un père qu'il a mal connu, un homme quitte Los Angeles pour le Nigeria : comment affronter l'héritage, la place d'aîné, l'identité mêlée.

Lundi 10 mars 18h30, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 16h, Cinéma 2 – débat

## **Gugara**

Jacek Naglowski et Andrzej Dybczak, 70 min, Pologne

Prod. Centrala sp Z.o.o., 2007

Une famille Evenki, comme d'autres, regarde sa culture devenue show télévisé ou spectacle folklorique

Mercredi 12 mars 21h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 20h30, Cinéma 2 - débat

## **Holunderblüte**

Volker Koepp, 89 min, Allemagne

Prod. Vineta Film, 2007

Histoires de la région de Kaliningrad, et de ses habitants : les désastres du chômage, les ravages de l'alcool laissent beaucoup d'enfants livrés à eux-mêmes, dans des paysages qui retournent à l'état sauvage. Jeux, rêves, entraide et farouche volonté de vivre résistent à un monde en déshérence.

Lundi 10 mars 21h, Cinéma 2 - débat

Jeudi 13 mars 16h15, Cinéma 1

## **Invisible City**

Tan Pin Pin, 60 min, Singapour

Prod. Point Pictures, 2007

Qu'est-ce donc que Singapour ? Photographes, journalistes, archéologues, observateurs et chercheurs tentent de lutter contre l'atrophie de la mémoire et dessinent une ville qui aurait pu exister.

Vendredi 7 mars 18h, Cinéma 1

Dimanche 9 mars 16h30, Petite Salle - débat

## **John Lautner, The Desert Hot Springs Motel**

Sasha Pirker, 10 min, Autriche/États-Unis

Prod. Sixpackfilm, 2007

« Dix jours après avoir cessé d'écrire des romans pornos, je rencontrai William Burroughs... ». L'écrivain Steve Lowe a racheté le Desert Hot Springs Motel bâti en 1947 près de Los Angeles, par l'architecte John Lautner. Architecture et autobiographie.

Mercredi 12 mars 16h15, Cinéma 2 - débat

Vendredi 14 mars 21h, Cinéma 1

## **Kredens**

Jacob Dammas, 27 min, Danemark/Pologne

Prod. Graniza, 2007

Le déménagement d'une crédence à la fin des années 60, à Wrocław. La recherche d'un meuble de famille mène Jacob au terrible printemps 68 polonais, à la répression de l'opposition, et à l'émigration forcée de milliers de juifs.

Mercredi 12 mars 21h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 18h, Cinéma 2 - débat

## **Kretos Sala (Crete Island)**

Oksana Buraja, 26 min, Lituanie

Prod. Oksana Buraja, 2007

La Crète existe dans les plaines enneigées de Lituanie. Kestes et son mentor s'entraînent à la rejoindre et à la vivre.

Samedi 8 mars 18h30, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 18h, Cinéma 2 - débat

## **Listener's Tale**

Arghya Basu, 76 min, Inde

Prod. Seasongray, 2007

Voyage dans l'histoire du Sikkim, de mythes fondateurs en dynasties disparues, de montagnes en temples abandonnés, de traces fugaces en peintures à demi-effacées, de chants en récits, de ville en campagne.

Dimanche 9 mars 18h30, Cinéma 2 - débat

Jeudi 13 mars 18h30, Cinéma 1

## ***Minot, North Dakota***

Cynthia Madansky et Angelika Brudniak, 18 min, États-Unis

Prod. Madangel, 2008

Comment vit-on en sachant que cent cinquante missiles nucléaires sont enfouis sous ses pieds ? Les habitants de Minot racontent l'invisible menace de leur paysage.

Dimanche 9 mars 18h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 18h, Cinéma 2 - débat

## ***Moskva (Moscou/Moscow)***

Bakur Bakuradze et Dmitry Mamuliya, 35 min, Russie

Prod. Salvador-D/Lemonfilms Studio, 2007

Une famille quitte le Kirghizstan pour Moscou, en quête de travail. Quatre jours dans la vie de migrants. Au cinquième jour, le drame. La fiction ne se dissimule pas, elle documente.

Mercredi 12 mars 16h15, Cinéma 2 - débat

Samedi 15 mars 16h30, Cinéma 1

## ***Moujarad Raiha (Juste une odeur/Merely a Smell)***

Maher Abi Samra

Prod. Maher Abi Samra/Les Films d'Ici, 2007

Un bateau en route vers Beyrouth assiégé pour évacuer les étrangers. Des bâtiments détruits, des décombres fouillés à la recherche des victimes. Obscurité et lumière, silence et cris décrivent la fragile frontière entre vie et mort.

Lundi 10 mars 18h30, Cinéma 1 - débat

Mercredi 12 mars 16h15, Cinéma 2

## ***O Lar (Le Foyer/Endgame)***

Antonio Borges Correia, 82 min, Portugal

Prod. Antonio Borges Correia, 2007

Les pensionnaires de la résidence pour personnes âgées Santa Catarina, au nord du Portugal, étaient des gens de la campagne. Ils n'aiment pas être seuls, ils conversent, ils se confient, ils vont à la messe.

Samedi 8 mars 18h30, Cinéma 1

Lundi 10 mars 19h, Cinéma 2 - débat

## ***Podul de flori (Le Pont des Fleurs/Flower Bridge)***

Thomas Ciulei, 87 min, Roumanie

Prod. Europolis Film, 2008

Dans son village de Moldavie, Costica élève seul ses trois enfants : leur mère a émigré pour travailler en Italie, elle n'est là qu'au téléphone, et par ses colis. Costica n'est pas l'unique "père seul" de son village.

Jeudi 13 mars 21h, Cinéma 1

Samedi 15 mars 14h45, Cinéma 2 - débat

## ***Querida Mara, cartas de un viaje por la Patagonia (Dear Mara, Letters From a Trip Through Patagonia)***

Carlos Echeverria, 88 min, Argentine

Prod. Carlos Echeverria, 2007

Un groupe de saisonniers parcourt la Patagonie argentine : six mois durant, ils se loueront aux grands propriétaires terriens pour la tonte des moutons. Sur la "route de la laine", certains sont les derniers descendants des Mapuches victimes de la « pacification » argentine au XIXe siècle.

Samedi 8 mars 21h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 19h, Cinéma 2 - débat

## ***Qian men qian (Dans les décombres)***

Olivier Meys, 86 min, Belgique

Prod. Limited Adventures, 2008

Chronique de la destruction d'un quartier au cœur de Pékin : les Jeux Olympiques se préparent.

Jeudi 13 mars 18h15, Cinéma 2 - débat

Samedi 15 mars 16h30, Cinéma 1

## **Sages mir Dienstag (Dis-le moi mardi/Tell Me On Tuesday)**

Astrid Ofner, 26 min, Autriche

Prod. Astrid Hofner, 2007

« Tu me le diras mardi ». Franz Kafka écrit à Milena : il s'arrêtera mardi à Vienne pour la voir. La ville d'aujourd'hui prend, dans le grain des images, le poids fébrile de l'attente.

Lundi 10 mars 15h, Petite Salle – débat

Jeudi 13 mars 18h30, Cinéma 1

## **San (Parapluies/Umbrella)**

Du Haibin, 93 min, Chine

Prod. Cnex Limited, 2007

Ouvriers, paysans, soldats, étudiants et commerçants : cinq "groupes sociaux" de la société chinoise, officiellement définis depuis les années 50. Situations et scènes d'aujourd'hui font apparaître la dure réalité de la "société harmonieuse" et la fragilité du monde paysan qui la fonde.

Lundi 10 mars 20h30, Cinéma 1

Jeudi 13 mars 20h30, Cinéma 2 – débat

## **Sentinela**

Afonso Nunes, 15 min, Brésil

Prod. Orapronobis Filmes, 2007

Dans les campagnes brésiliennes, prières, chants et visites ritualisent le passage de la vie à la mort. La sentinelle veille sur la sérénité de celui qui part.

Lundi 10 mars 20h30, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 16h15, Cinéma 2 - débat

## **Wadley**

Matias Meyer, 60 min, Mexique

Prod. Axolote Cine, 2008

Un homme marche dans le désert, à la recherche du peyotl. Entre expérience à la Castaneda, peur et dégoût, ce que le comédien incarne pour le cinéaste est avant tout l'expérience de la solitude et du silence obstiné de la nature.

Samedi 8 mars 14h, Cinéma 2 – débat

Mercredi 12 mars 14h, Cinéma 1

## **White Horse**

Maryann Deleo et Christophe Bisson, 18 min, Etats-Unis

Prod. DTVD, 2007

Maxim a été évacué de Prypiat après la catastrophe de Tchernobyl. Il y retourne vingt ans plus tard et cherche les traces de son enfance dans une cité fantôme.

Lundi 10 mars 15h, Petite Salle - débat

Jeudi 13 mars 21h Cinéma 1 - débat

## **Wollis Paradies (Wolli in Paradise)**

Gerd Kroske, 60 min, Allemagne

Prod. Realistfilm, 2007

Une nuit et un jour en compagnie de Wolli, dans la banlieue de Hambourg. Autrefois tenancier de maison close et d'un cinéma porno, Wolli dit la réalité d'un temps cachée sous les clichés, l'horreur de l'aliénation et le poids des préjugés. Il défie les images et les mots.

Samedi 8 mars 16h30, Cinéma 2 – débat

Lundi 10 mars 16h, Cinéma 1

## **Yu**

Manon Ott, 20 min, France

Prod. Université d'Évry ; 2007

Une jeune Birmane demandeur d'asile en France : attentes, incertitudes, démarches, et les rêves qui se mêlent entre hier et « bientôt ».

Lundi 10 mars 15h, Petite salle – débat

Jeudi 13 mars 16h15, Cinéma 1

## SÉLECTION FRANÇAISE

### ***C'est beau les vacances !***

Anna Zisman, 52 min.

Prod. Avenue B Productions, 2007

Un été, un gîte en Normandie. Le couple d'agriculteurs qui l'a créé met soigneusement en scène, pour les clients, le rêve des vacances et les fictions du séjour à la campagne.

Vendredi 7 mars 16h, Cinéma 1

Dimanche 9 mars 14h, Petite salle – débat

Lundi 10 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

### ***Le Chamane, son neveu et le capitaine***

Pierre Boccanfuso, 90 min.

Prod. Gédéon Programmes, 2007

L'île de Palawan aux Philippines : Medsinu succède à son père dans la fonction de chamane, au sein d'une communauté confrontée aux pressions du monde moderne. Son neveu Issad tombe malade et ne peut plus travailler la terre : il intègre la milice du "capitaine" du district. Mais il doit choisir d'obéir ou non à l'ordre du chamane : ne pas avoir recours à la médecine de la ville.

Jeudi 13 mars 18h, Petite Salle – débat

Samedi 15 mars 14h30, Cinéma 1

Lundi 17 mars, 10h30, Hôtel de Ville

### ***L'Empreinte***

Guillaume Bordier, 47 min.

Prod. Guillaume Bordier, 2007

Une boulangerie à Hérat, en Afghanistan. Douze heures par jour, sept jours sur sept, une douzaine d'employés et apprentis répètent les mêmes gestes, tandis que la caméra suscite des questions sur l'extérieur, sur l'image.

Dimanche 9 mars 14h, Cinéma 1

Jeudi 13 mars 15h45, Cinéma 2 – débat

Samedi 15 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

### ***En France***

Benjamin Serero, 20 min.

Prod. Dublin Films, 2007

Huit adolescents, sérieux, malicieux, profonds : autoportraits et histoires d'immigration.

Lundi 10 mars 15h, Petite Salle

Mercredi 12 mars 18h30, Cinéma 1 - débat

Lundi 17 mars 14h30, Hôtel de Ville

### ***En permanence***

Sylvain Bouttet, 80 min.

Prod. Aligal/France 3 Ouest, 2007

Des assistantes sociales à Guingamp : rendez-vous, permanences, réunions et visites se succèdent. Un système où chacun est exposé, esquissant à la fois le portrait d'un métier et celui d'un monde où rien n'est sûr.

Samedi 8 mars 14h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 18h, Petite Salle – débat

Jeudi 13 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

### ***L'Initiation***

François-Xavier Drouet et Boris Carré, 62 min.

Prod. Superlux, 2007

Préparation intensive aux concours d'entrée en école de commerce : apprenez à être « naturel » plutôt que « spontané », sachez vous vendre pour mieux vendre, jouez à être un autre, adaptez-vous.

Dimanche 9 mars 16h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

Samedi 15 mars 15h, Petite Salle - débat

# CINÉMA DU RÉEL

7 -18 mars 2008

## **Le Monologue de la muette**

Khady Sylla et Charlie Van Damme, 45 min.

Prod. Athénaïse, 2008

Pour entendre enfin la voix des « petites bonnes » des familles aisées de Dakar, leurs rêves et leur colère.

Vendredi 7 mars 16h, Cinéma 1

Dimanche 9 mars 14h, Petite Salle – débat

Lundi 10 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

## **Portrait of a wedding day (detail)**

Alix Didrich, 7 min.

Prod. Zadig Productions, 2007

Il n'est pas si facile de réussir la photo de mariage.

Samedi 8 mars 14h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 16h15, Cinéma 2 - débat

Jeudi 13 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

## **Section enfants sauvages**

Laurence Doumic Roux et Éric Tachin, 90 min.

Prod. Cine-on/Image'in, 2007

Olivier décide d'emmener ses élèves de « classe d'enseignement adapté » dans l'aventure du théâtre, avec la complicité de David le comédien. Une année de travail, de doutes, d'invention, de renoncements et d'obstinations, jusqu'au spectacle.

Samedi 8 mars 15h30, Petite Salle – débat

Mercredi 12 mars 18h30, Cinéma 1

Lundi 17 mars 14h30, Hôtel de Ville

## **Tout l'or du monde (End of the Rainbow)**

Robert Nugent, 83 min.

Prod. Trans Europe Film, 2007

Une multinationale de l'extraction de l'or installe son usine *ready made* dans une campagne isolée de Guinée. Les villageois commentent le bouleversement de leurs vies et de leur environnement.

Lundi 10 mars 14h15, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

Vendredi 14 mars 14h, Cinéma 2 –débat

## **Trois faces**

Érik Bullot, 46 min.

Prod. Capricci Films, 2007

Barcelone, Gênes et Marseille : bilinguisme, droit des étrangers, travaux récents d'urbanisme, pour interroger la notion de frontière.

Dimanche 9 mars 14h, Cinéma 1

Jeudi 13 mars 15h45, Cinéma 2 – débat

Samedi 15 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

## **Water Buffalo**

Christelle Lheureux, 33 min.

Prod. Third Home Films, 2007

Deux récits s'entrelacent, l'un issu d'un *soap opera* que diffuse la télévision, l'autre, d'une jeune femme qui le regarde chez elle, à Saïgon. Le récit télévisuel d'un enfant à la recherche de son père dans le delta du Mékong se superpose au quotidien de cette téléspectatrice vietnamienne que suit la caméra.

Dimanche 9 mars 16h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

Samedi 15 mars 15h, Petite Salle - débat

## LES JURYS ET LES PRIX

### Jury international

#### **Lav Diaz**

Cinéaste (Philippines)

#### **Françoise Etchegaray**

Cinéaste (France)

#### **Gulya Mirzoeva**

Cinéaste (France) représentant la Scam

#### **Olaf Möller**

Critique (Allemagne)

#### **Eugenio Polgovsky**

Cinéaste (Mexique)

### Les prix

#### **GRAND PRIX CINÉMA DU RÉEL**

doté de 8 000 euros par la Bpi  
avec le soutien de la Procirep

#### **PRIX INTERNATIONAL DE LA SCAM**

doté de 4 600 euros

#### **PRIX DU COURT MÉTRAGE**

doté de 2 500 euros par la Bpi

#### **PRIX JORIS IVENS**

à une première œuvre  
doté de 2 500 euros  
par l'Association Les Amis du Cinéma du réel

Un jury composé de cinq lycéens  
Lycée Sophie Germain (Paris)  
et du cinéaste **Pierre Oscar Lévy**  
décernera :

#### **PRIX DES JEUNES – CINÉMA DU RÉEL**

Avec le soutien du Centre Pompidou  
et de la Mairie de Paris,  
doté de 2 500 euros

Un jury composé de :

#### **Julien Farenc**

Bibliothèque nationale de France (Paris)

#### **Thierry Maillot**

Bibliothèque Kateb Yacine (Grenoble)

#### **Dominique Rousselet**

Bibliothèque de Villepinte (Villepinte)

et du cinéaste **Vincent Martorana**

décernera :

#### **PRIX DES BIBLIOTHÈQUES**

doté de 6 000 euros par la Direction du livre et de la  
lecture

#### **PRIX RÉALITÉS DE L'IMMATÉRIEL**

doté de 2 500 euros par la Direction de  
l'architecture et du patrimoine – mission ethnologie

**Le Ministère des Affaires étrangères** décernera :

#### **PRIX LOUIS MARCORELLES**

à un film de production française

Le comité de sélection du festival  
attribuera :

#### **BOURSE PIERRE ET YOLANDE PERRAULT**

à un jeune cinéaste,  
dotée de 2 500 euros

### **Le palmarès**

#### **Samedi 15 mars 20h30 Cinéma 1**

Proclamation du palmarès suivie d'un film  
surprise

## SÉANCES SPÉCIALES

### ***La Via del petrolio***

Bernardo Bertolucci, 3 épisodes de c. 50 min

Prod. ENI - Rai, Italie, 1967

Version restaurée en 2007 par la Cineteca Nazionale - Première française.

Trois temps du voyage de « l'or noir » de l'Orient vers l'Europe, trois modes de récit, qui convoquent un faisceau de références littéraires et cinématographiques.

Bertolucci mêle à l'enquête documentaire ses thématiques et ses intuitions stylistiques.

Dimanche 16 mars 12h, Cinéma 1

Lundi 17 mars 13h, MK2 Beaubourg

### ***Staub (Dust)***

Hartmut Bitomsky, 90 min

Prod. Ma.ja.do. filmproduktion, Allemagne/Suisse, 2007

Visible et invisible, la poussière est au fond une question,

qui engage nos pratiques, nos fantasmes et notre capacité à voir.

Film d'ouverture, reprise le Samedi 9 mars 13h45, Cinéma 2 - débat

### ***Comment s'en sortir sans sortir***

Raoul Sangla, 55 min

Prod. CDN, France 3, La Sept, 1989

L'immense poète Ghérasim Luca et ses textes. Récital télévisuel, envoûtement.

Projection suivie d'une lecture de textes de Ghérasim Luca (Editions José Corti).

Lundi 10 mars 20h30, Petite Salle

## THÉÂTRE DU RÉEL

### ***La Tentation du Paradis***

de Vivianne Perelmuter et François Christophe

Mise en scène d'un scénario en cours d'écriture : un touriste perdu, des images des îles, le fantôme de Christophe Colomb, les tempêtes tropicales...

Mardi 11 mars 21h, Centre Wallonie-Bruxelles

## DANS LE FOYER DU FESTIVAL

### **Accès à divers projets Internet de tourisme virtuel**

#### **Installations et courts métrages**

#### **(Horaires à l'accueil du festival)**

### **INSTALLATION**

Marie Voigner

#### ***Tropical Islands***

En Allemagne, le monde tropical, idéal des vacanciers, dans une bulle géante.

### **COURT MÉTRAGES**

#### ***Somewhere 1-6***

Cheng Xiaoxing, 30 min

Prod. Cheng Xiaoxing, 2008

#### ***Derrière la carte postale (extraits)***

Vincent Leduc, 10 min

Courts métrages proposés par Paul Ouazan

Producteur de Die Nacht / La Nuit, Atelier de recherche d'ARTE France, 2004-2008

# CINÉMA DU RÉEL

7 -18 mars 2008

## DÉBATS PROPOSÉS PAR ADDOC

### ***Le plan et sa durée, la séquence et son souffle***

Qu'est-ce qui se joue dans la durée d'un plan ? Quels sont les enjeux, les défis esthétiques, éthiques, formels pour le documentariste, le spectateur, le film et son style? Des extraits de films et des réalisateurs pour en débattre avec la salle...

Samedi 15 mars 11h15, Petite salle

## CAFÉ-CINÉ : CINÉLANGUES, LANGUES AU (DE) CINÉMA

Tous les genres du cinéma composent avec les langues telles qu'elles sont parlées : pour les capter, en jouer comme élément de scénario, pour les subvertir ou les mettre en musique. Extraits de documentaires et de fiction mis en jeu avec le public, au café, en compagnie de **Elisabeth Lequeret** et **Irina Leimbacher** (critiques de cinéma).

Au Snax Kfe – 182 rue Saint-Martin – 3<sup>e</sup>

Vendredi 14 mars, à partir de 22h

## AMERICANA

Une époque du cinéma américain, une époque de la société, un moment de l'Histoire : croisements entre invention cinématographique et invention d'autres manières de vivre, usages anticonformistes du cinéma, désirs de justice et de droits. Films à découvrir ou à revoir pour la réflexion qu'ils proposent avec une constante générosité au cinéma documentaire et à ses spectateurs. Films inédits en France ou longtemps absents des écrans, pour une autre vision de l'Amérique.

### Avec le soutien de la Florence Gould Foundation

#### ***Troublemakers (Newsreel)***

1966, 53 min

Un groupe de citoyens blancs de Newark travaille avec la communauté noire : l'engagement et ses contradictions.

Mardi 11 mars 13h45, Centre Wallonie-Bruxelles

#### ***No Game (Newsreel)***

1967, 17 min

En octobre 67, devant le Pentagone, 100 000 personnes manifestent contre la guerre au Vietnam.

Vendredi 14 mars 12h, Cinéma 1

#### ***Columbia Revolt (Newsreel)***

1968, 50 min

Les étudiants en grève contre l'exploitation de la communauté noire de Harlem.

Vendredi 7 mars 12h, Cinéma 1

Samedi 15 mars 12h, Cinéma 1

#### ***Summer 68 (Newsreel)***

1968, 60 min

Comment organiser la contre-information et la mobilisation autour de la guerre au Vietnam.

Vendredi 7 mars 12h, Cinéma 1

Samedi 15 mars 12h, Cinéma 1

#### ***Yippie (Newsreel)***

1968, 15 min

Ciné-tract farceur en réponse aux bavures policières.

Samedi 8 mars 12h, Cinéma 1

Lundi 10 mars 17h, Cinéma 2

#### ***Amerika (Newsreel)***

1969, 45 min

Après le rassemblement de Washington, l'opposition à la guerre au Vietnam dans le monde.

Vendredi 7 mars 14h, Cinéma 1

Lundi 10 mars 12h, Cinéma 2

#### ***The Murder of Fred Hampton***

1971, 88 min

Le jeune Fred Hampton, organisateur des Black Panthers dans l'Illinois, est tué par la police. Le documentaire s'engage dans la recherche de la justice.

Mardi 11 mars 13h45, Centre Wallonie-Bruxelles

Vendredi 14 mars 14h30, Petite Salle

## ***American Revolution II***

The Film Group, Mike Gray, Howard Alk

1970, 76 min

La répression du mouvement contre la guerre porte les groupes progressistes à s'unir pour les droits citoyens.

Inédit en France.

Mardi 11 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

Vendredi 14 mars 12h, Cinéma 1

## ***One Step Away***

Ed Pincus

1967, 60 min

Une commune hippie en Californie et le « Summer of Love ».

Dimanche 9 mars 16h, Cinéma 2

Jeudi 13 mars 14h, Cinéma 1

## ***Time of the Locust***

Peter Gessner

1966, 13 min

Manifeste, en images de répertoire, contre la guerre au Vietnam.

Samedi 8 mars 12h, Cinéma 1

Lundi 10 mars 17h, Cinéma 2

## ***Last Summer Won't Happen***

Peter Gessner

1968, 63 min

Les activistes new-yorkais du mouvement contre la guerre s'interrogent sur leur « après ».

Samedi 8 mars 12h, Cinéma 1

Lundi 10 mars 17h, Cinéma 2

## ***New Left Note***

Saul Levine

1968-1982, 28 min

Essai lyrique sur une Amérique en proie à la question de la guerre. Inédit en France

Vendredi 7 mars 14h, Cinéma 1

Lundi 10 mars 12h, Cinéma 2

## ***Winter Soldier***

Winterfilm

1972, 96 min

Des vétérans du Vietnam, après My Lai, racontent l'embrigadement, les atrocités vues ou commises.

Vendredi 7 mars 16h, Petite Salle

Mercredi 12 mars 12h, Cinéma 1

## ***Ssitkim : talking to the dead***

Soon-Mi Yoo

Prod. Soon-Mi Yoo, 2004, 35 min

De 1965 à 1973, des troupes sud-coréennes étaient engagées au Vietnam aux côtés des Américains : le non-dit persiste. Inédit en France.

Vendredi 7 mars 14h, Cinéma 1

Lundi 10 mars 12h, Cinéma 2

## ***The Axe in the Attic***

Ed Pincus, Lucia Small

2007, 110 min

A la rencontre des victimes du cyclone Katrina, les cinéastes s'interrogent sur leur responsabilité, qui n'est que le reflet d'une plus grande, celle d'un état. Première européenne.

Mercredi 12 mars 12h, Cinéma 2

Vendredi 14 mars 16h, Cinéma 1

## AMERICANA : HOMMAGE À JIM MC BRIDE

Les trois premiers films de Jim McBride (dont on rappellera les remarquables *A bout de souffle – Made in USA*, *The Big Easy* et *Great Balls of Fire*) n'ont pas connu, jusqu'à une date très récente, de carrière commerciale "normale", alors même qu'ils ont exercé une influence importante, et qu'ils continuent à passionner.

Exemples remarquables du renouveau cinématographique de la fin des années 60, portant la marque de la Nouvelle Vague française et européenne, ils gardent intacts leur humour, leur gravité, leur invention, comme la beauté de Clarissa Ainley, et leur capacité à poser des questions essentielles au spectateur, et au cinéma.

### **David Holzman's Diary** (Le Journal intime de David Holzman)

Prod. Paradigm Films, 1967, 71 min

Avec L.M. "Kit" Carson

David commence un journal filmé de ses doutes et problèmes, de ses relations avec son entourage et de ses désirs de cinéma. Cinéaste, comédien et équipe à l'épreuve du « réel ».

Samedi 8 mars 16h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 18h15, Cinéma 1

### **My Girlfriend's Wedding**

Prod. Paradigm Films, New Yorker, 1969, 61 min

Clarissa, l'amie de Jim, se marie pour obtenir sa « green card ».

Son portrait se déploie en réflexion sur la liberté et la réinvention de la vie.

Samedi 8 mars 16h, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 18h15, Cinéma 1

### **Pictures from Life's Other Side**

1971, 45 min

Jim et Clarissa inventent leur vie commune et attendent l'arrivée de leur enfant. Inédit en France.

Dimanche 9 mars 16h, Cinéma 2

Jeudi 13 mars 14h, Cinéma 1

## AMERICANA : HOMMAGE A SHIRLEY CLARKE (1919-1997)

"Classée" parmi les cinéastes "expérimentaux", "underground", "francs-tireurs", "cinéma-vérité"... inclassable, comme tant de ces inventeurs de cinéma des années 60, et comme ces groupes qui, à New York ou ailleurs, défendent de toutes la force de leurs "low budgets" une autre manière de faire du cinéma, Shirley Clarke (1919-1997) a réalisé quelques longs métrages, et de nombreux courts. Les films de cette figure majeure du cinéma indépendant ne cessent d'interroger la perméabilité des champs du jeu et du documentaire, les beautés et les limites de l'auto-représentation.

### ***Lions Love (... and Lies)***

Agnès Varda

Prod. Max. L. Rabb, Agnès Varda, 1969, 110 min

Viva (star de Warhol), Jim et Jerry (acteurs de *Hair*) vivent ensemble sur une colline de Hollywood. Ils accueillent aussi une cinéaste (Shirley Clarke), qui a bien du mal à s'adapter au « studio-system ». Tous vivent à leur façon l'assassinat de Robert Kennedy à travers ce qu'en montre la télévision.

Vendredi 7 mars 20h30, Cinéma 1

Vendredi 14 mars 14h, MK2 Beaubourg

### ***Rome is burning (Portrait of Shirley Clarke)***

André S. Labarthe, Noël Burch

Prod. Amip, La Sept/Arte, Ina (coll. Cinéastes de notre temps), 1968-1996, 55 min

Janvier 68 : dans un appartement new-yorkais, Shirley Clarke répond aux questions de ses visiteurs, dont Jacques Rivette et Jean-Jacques Lebel. La caméra circule, le cinéma et le monde vont changer.

Mardi 11 mars, 12h30, Centre Wallonie Bruxelles

### ***Tongues***

1981-1982, 20 min

Coll Mnam/Cci

La caméra de Shirley Clarke danse avec le monologue du dramaturge Sam Shepard.

Samedi 8 mars 21h, Cinéma 2

### ***The Connection***

Prod. Lewis Allen, Shirley Clarke, 1961, 90 min

D'après Jack Gelber et le Living Theater

Dans un appartement sordide, cinq drogués attendent avec impatience la venue de leur dealer. Des musiciens de jazz partagent leur attente. Ils attendent, et parlent devant un réalisateur, venu avec son opérateur dans l'intention de faire un film, un « document humain et honnête ».

Samedi 8 mars 21h, Cinéma 2

Vendredi 14 mars 16h30, MK2 Beaubourg

### ***The Cool World (Harlem Story)***

Prod. Wisemanfilms, 1963, 105 min

Un groupe de gamins noirs de Harlem incarne la réalité du ghetto et interprète le scénario d'une Amérique de la discrimination, de la pauvreté et de la violence.

Samedi 8 mars 19h, Cinéma 2

Samedi 15 mars 17h30, Cinéma 2

### ***Portrait of Jason***

Prod. Shirley Clarke, 1967, 99 min

Jason Holliday se raconte et se met en scène. Il est noir, homosexuel, prostitué. Le dialogue avec Shirley Clarke et Carl Lee (comédien dans *The Connection*) devient réflexion sur le « portrait », et questionnement de la société américaine.

Dimanche 9 mars 20h, Cinéma 1

Dimanche 16 mars 15h, Cinéma 1

## EN ASIE DU SUD EST

Quatre auteurs pour mieux comprendre « ce qui se passe », loin de nos contrées, dans cette Asie du Sud Est cinématographique qui déborde énergiquement les visions exotiques et les clichés de type « Bollywood ».

Garin Nugroho, dont le travail est mieux connu depuis le subtil et élégant « Opera Jawa » (2006), a longtemps réalisé des documentaires : militants, fiévreux, engagés... sans complaisance envers son travail de cinéaste et attaché à sa culture (celle de Java), interrogeant constamment « l'être indonésien ».

Il réalisait en 1998 l'audacieux « Feuille sur un oreiller » qui évoque le Buñuel de « Los Olvidados », et mêle une grande star de la région, Christine Hakim (aussi productrice du film) à une bande de gamins des rues jouant leur propre rôle.

Amir Muhammad, dont les films sont interdits dans son pays, la Malaisie, avec une constance qu'il salue de tout l'humour dont il est capable... et qui est grand, creuse obstinément l'histoire malaise pour y débusquer les non-dits, les contradictions, les ravages du nationalisme, les dessous du « multi-ethnisme » d'état, les réalités répressives de la « sécurité nationale ». Maniant aussi bien la comédie musicale que la méditation en plans séquences, Amir Muhammad observe et ausculte inlassablement les réalités malaises.

Du jeune cinéaste philippin Raya Martin, on sait désormais le talent à créer les images qui manquent à la mémoire philippine, à interroger, dans l'obstination du plan et de la durée, la moindre trace matérielle ou imaginaire, de passés enfouis.

Projet de cinéma que le cinéaste travaille de film en film, radical et généreux, aux frontières mouvantes du documentaire et de la fiction.

## EN ASIE DU SUD-EST – GARIN NUGROHO

### Histoires jamais dites

#### ***Dau di atas bantal (Feuille sur un oreiller/Leaf on a Pillow)***

Prod. Christine Hakim films, 1998, 83 min

Cannes 1998 - Un certain regard

Distrib. Connaissance du cinéma

Jogjakarta : des enfants des rues livrés à eux-mêmes, vivant de mendicité, de petits boulots, de drogue. Tous souffrent de l'absence d'une mère... une réalité sociale terrible, où les enfants jouent leur propre rôle.

Dimanche 9 mars 20h30, Cinéma 2

Lundi 10 mars 12h, Cinéma 1

### Documentaires inédits en France :

#### ***Air dan Romi (Water and Romi)***

Prod. SET Film Workshop, 1991, 28 min

Des habitants de Jakarta qui dépendent de l'eau : un vendeur d'eau ambulant, un employé au nettoyage du fleuve... à la misère s'ajoute la pollution.

Dimanche 9 mars 20h30, Cinéma 2

Lundi 10 mars 12h, Cinéma 1

#### ***Dongeng Kancil tentang kemerdekaan (Kancil' Story About Independence)***

Prod. SET Film Workshop, NHK, 1995, 55 min

A Jogjakarta (Java), quatre enfants des rues luttent pour survivre.

Vendredi 7 mars 18h30, Petite Salle

Lundi 10 mars 14h30, Cinéma 2

## ***My Film, My Family, My Nation***

Prod. SET Film Workshop, 1998, 30 min

A l'aide d'extraits de son travail, le cinéaste réfléchit à son pays et à la place qu'y occupe le cinéma.

Vendredi 7 mars 18h30, Petite Salle

Lundi 10 mars 14h30, Cinéma 2

## ***Layar Sebuah trilogi politik (Layar, A Political Trilogy)***

Prod. SET Film Workshop, 2001, 30 min

En trois chapitres, et trois passages par une scène de théâtre javanais,

tentative de définition de « l'être indonésien » et de vision « nationale ».

Vendredi 7 mars 18h30, Petite Salle

Lundi 10 mars 14h30, Cinéma 2

## **EN ASIE DU SUD-EST – AMIR MUHAMMAD**

### **Trilogie et courts métrages d'un « enfant terrible »**

#### ***The Big Durian***

Prod. James Lee, 2003, 75 min

En octobre 1987, un soldat armé d'un M16 terrorise un quartier de Kuala Lumpur. S'ensuit une vague de panique, un déferlement de rumeurs sur des émeutes raciales : enquête sur un événement-symptôme.

Vendredi 7 mars 16h30, Cinéma 2

Samedi 15 mars 20h30, Cinéma 2

#### ***Lelaki Komunis Terakhir (The Last Communist)***

Prod. Da Huang Pictures (Tan Chui Mui, James Lee), 2006, 90 min

A la recherche de Chin Peng, légendaire leader du Parti communiste malais, le film compose une hilarante comédie musicale qui met en pièces les propagandes, et recueille récits populaires et réflexions sur le présent.

Samedi 8 mars 20h30, Petite Salle

Mercredi 12 mars 20h, Petite Salle

#### ***Apa khabar orang kampong (Village People Radio Show)***

Prod. Da Huang Pictures (Tan Chui Mui, James Lee), 2007, 72 min

En Thaïlande, le portrait des pacifiques survivants du Parti communiste malais croise une adaptation radiophonique du *Conte d'hiver* de Shakespeare que les villageois thaïs aiment à suivre.

Dimanche 9 mars 12h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 14h15, Cinéma 2

### **COURTS METRAGES**

#### ***Lost***

s.d., 9 min

Perdre sa carte d'identité n'est pas une mince affaire quand on est de Kuala Lumpur.

Vendredi 7 mars 16h30, Cinéma 2

Samedi 15 mars 20h30, Cinéma 2

#### ***Friday***

s.d., 8 min

De la plus ou moins grande assiduité à la prière du vendredi à Kuala Lumpur.

Vendredi 7 mars 16h30, Cinéma 2

Samedi 15 mars 20h30, Cinéma 2

#### ***Mona***

2002, 6 min

Une bande de faux mages assassine un politicien. Parmi eux, une ex-star de la pop, Mona, s'écrie à l'arrivée de la police : « Mes fans sont là ! »

Dimanche 9 mars 12h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 14h15, Cinéma 2

# CINÉMA DU RÉEL

7 -18 mars 2008

## **Checkpoint**

2002, 7 min

Du passage de la frontière entre Singapour et la Malaisie, autrefois un seul pays.

Dimanche 9 mars 12h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 14h15, Cinéma 2

## **Kamunting**

2002, 15 min

Amir tente de rendre visite à un ami emprisonné pour « atteinte à la sécurité de l'état ».

Vendredi 7 mars 16h30, Cinéma 2

Samedi 15 mars 20h30, Cinéma 2

## **Pangyau**

2002, 13 min

Souvenirs d'un ami d'école chinois : une amitié à l'épreuve de la vie politique malaise.

Dimanche 9 mars 12h, Cinéma 1

Mercredi 12 mars 14h15, Cinéma 2

## **18 MP**

2006, 14 min

Le film d'Amir *The Last Communist* est interdit en Malaisie : pour se justifier, politiciens et fonctionnaires se reconvertissent en critiques de cinéma.

Samedi 8 mars 20h30, Petite Salle

Mercredi 12 mars 20h, Petite Salle

## EN ASIE DU SUD-EST – RAYA MARTIN

### L'obsession de l'Histoire

#### ***Ang Isla sa Dulo ng Mundo (The Island at the End of the World)***

Prod. Perfecto T. Martin, 2005, 109 min

Coutumes et quotidien des peuples d'Iltabayat (Batanes), dernière île habitée du nord des Philippines, isolés tant par la géographie que par l'Histoire.

Vendredi 14 mars 18h30, Petite Salle

#### ***Maicling Pelicula Nañg Ysañg Indio Nacional (A Short Film About the Indio Nacional or The Prolonged Sorrow of the Filipinos)***

Prod. Raya Martin et Arleen Cuevas, 2006, 96 min

Situé dans les années 1890, un récit de la sanglante émancipation des Philippines de la tutelle espagnole à travers trois personnages, dont la révolution nationale bouleverse l'existence.

Dimanche 16 mars 16h, Cinéma 2 - débat

#### ***Autohystoria***

Prod. Raya Martin, 2007, 95 min

Comment dire l'Histoire, comment en trouver les traces quand les images manquent, où en observer les marques vivantes...

Samedi 15 mars 18h, Petite Salle - débat

## EN ASIE DU SUD-EST – HOMMAGE A LAV DIAZ

Depuis plus de 10 ans, l'œuvre de Lav Diaz se poursuit et se développe, avec une cohérence que n'entame pas la précarité de ses moyens. Les grands festivals asiatiques, et quelques uns en Europe, de Berlin à Venise ou Rotterdam, ont fait découvrir, et accompagnent régulièrement, un travail unique, où l'expérience proposée au spectateur est indissociable de la rigueur poétique et politique du propos.

La durée des films, celle des scènes et des plans, est la marque d'une générosité absolue, celle qui offre au spectateur de partager le temps des "autres", et d'y rencontrer les Philippins, leur Histoire et leurs histoires. Celles d'un passé (de la colonisation à la dictature des Marcos) qui pèse sur un présent contradictoire, le présent d'îles "enchantées" mais traversées d'inégalités, dévastées mais animées d'une farouche volonté de vivre.

"J'irais jusqu'aux limites de mon art pour comprendre ce paradoxe qu'est le Philippin. J'irais jusqu'aux limites de mon art pour comprendre le mystère de l'existence humaine" dit Lav Diaz. "*Tayo, mabubuhay pa rin*, Nous continuerons de vivre", disent sans relâche ses personnages.

### ***Ebolusyon ng isang pamilyang Pilipino (Evolution of a Filipino Family)***

Prod. Sine Olivia, Paul Tañedo Inc, 2004, 645 min

Une famille philippine pendant et après la dictature de Marcos. Le quotidien, les événements familiaux et leur roman sont croisés avec des extraits d'actualités, de documentaires et d'entretiens (dont un avec le grand cinéaste Lino Brocka). Le destin de Reynaldo et de sa famille s'inscrit dans un vaste portrait de tout un pays et de toute une époque.

Première française. Projection unique.

Dimanche 16 mars 11h, MK2 Beaubourg

### ***Kagadanan sa banwaan ning mga Engkanto (Death in the Land of Encantos)***

Prod. Sine Olivia, 2007, 540 mn

Le poète Benjamin Agusan retourne aux Philippines, dans sa région natale dévastée par le cyclone Reming. Il affronte le deuil, l'amour et la haine du pays natal, les retrouvailles avec ceux qui sont restés. Le parcours de Benjamin croise les entretiens et enquêtes documentaires que le cinéaste mène auprès des survivants pour mesurer le désastre et en comprendre tous les aspects.

Première française. Projection unique.

Samedi 15 mars 13h, MK2 Beaubourg

## POUR UNE HISTOIRE DE LA « VUE » : FIGURES DU TOURISME

"Je hais les voyages et les explorateurs..." (C. Levi-Strauss *Tristes Tropiques*)

Qu'il soit de plus en plus facile de rapporter "d'ailleurs" des images prises par caméras "de poing", minuscules appareils photo ou portables capteurs ... lieu commun.

Un personnage hante ce lieu commun : le touriste. Situons : celui qui traverse des ailleurs lointains, dans un état de *vacance*. La caméra est un attribut majeur de la figure du touriste; le guide inventorie, enjoint ou contrôle; la carte postale atteste des paysages, des monuments et du pittoresque des "autres".

La catégorie du "pittoresque" paraîtra archaïque ? Elle décrit pourtant assez bien une partie des relations qu'entretiennent le tourisme et la fabrique des images. Le touriste est l'anti-héros, le double maléfique d'un hypothétique "voyageur", un être que la publicité de l'industrie touristique elle-même feint de rejeter. Il n'empêche : le désir de "l'authentique" et de la "découverte" sinon du "sauvage", l'impératif de la "visite" et même de la "rencontre" fondent depuis longtemps une véritable *histoire de la vue*.

La mise en spectacle d'une partie du monde par l'autre ne date ni du numérique ni de la miniaturisation. Des débuts du cinéma ("vues" Lumière) aux *travelogues* des années 10, 20 et 30, des films d'exploration coloniale aux enregistrements de "premiers contacts", il semblerait que toutes les "premières fois" soient déjà advenues, créant ainsi, peut-être, une irréductible nostalgie, un taraudant désir de (re)voir. Nous verrons dans les rares *travelogues*, inédits en France, de Burton Holmes (inventeur du mot) et de Julian Gromer, le fonctionnement d'un registre de la vue dont sans doute a hérité tout un pan du documentaire contemporain.

Prise de vues / crise de vue ?

De nombreux cinéastes et artistes ont pensé ce double dangereux ou émouvant, et ont travaillé à une approche critique de la représentation des "autres", et de la vue. Les ethnologues, eux, se sont confrontés aux mises en scène et au devenir-spectacle de leurs "terrains". Que le cinéma mette le personnage-touriste au centre du récit (de "Playtime" de Jacques Tati à "Cannibal Tours" de Dennis O'Rourke), qu'il prenne l'image touristique comme matériau ("Images d'Orient, tourisme vandale" de Gianikian et Ricci Lucchi), qu'il adopte la place du touriste pour mieux la défaire ("Unsere Afrikareise" de Peter Kubelka), ou qu'il recompose l'imagerie touristique ("Last Tour" de Marine Hugonnier), il fait constamment jouer ensemble prise de vue et pensée de la fabrication des images.

*Avec le concours des responsables des collections cinéma et vidéo du MNAM et du MNAM/CCI*

*Mme Christine Van Assche, M. Etienne Sandrin, M. Philippe-Alain Michaud*

*du Service des Archives françaises du film du CNC*

*Mme Béatrice de Pastre*

*de Erik Bullot, cinéaste et animateur de Pointligneplan*

*Grâce à une collaboration avec l'Acrif et le cinéma MK2, un programme de longs métrages de fiction permettra d'inscrire plus largement ce questionnement dans l'histoire du cinéma.*

## DE LA CARTE POSTALE ANIMÉE A LA DEAMBULATION CINÉMATOGRAPHIQUE

**Béatrice de Pastre** (Service des Archives françaises du film, Centre national de la Cinématographie)

Extrait © Catalogue Cinéma du réel 2008-02-03

L'apparition du cinématographe fut contemporaine du développement des moyens de transports emblématiques de la modernité et qui réduisirent le temps inscrit d'un point à un autre du globe. Voiture, train, avion, bateau ne furent plus l'apanage de pionniers intrépides, ils se démocratisèrent dès le début du XXe siècle donnant à rêver de possibles aventures. Grâce à cette technologie maîtrisée, le champ géographique devint abordable à un grand nombre. Une classe sociale, la bourgeoise, s'en empara et affirma ainsi symboliquement, grâce à cette circulation facilitée, sa main mise sur l'espace et le temps. Elle se lança dans une pérégrination distraite, sorte de fuite en avant ponctuée d'escalas, où le regard s'accroche à des situations ou des monuments qu'il définit ainsi comme à remarquer, voire comme remarquables, notamment par une pratique amateur de la photographie, mais sans vraiment s'y attacher. Prolifèrent alors les « scènes et types » désignant coutumes et visages exotiques et les « panoramas » mettant en exergue des points de vue fameux.

Le cinéma accompagna ce mouvement d'expansion vers l'ailleurs, proche ou lointain, en développant une grammaire propre mais se répétant d'un pays à l'autre. Celle-ci permit aux uns de voyager dans un fauteuil et aux plus chanceux de tenter l'aventure avec le *Touring Club de France*, la *Compagnie Générale Transatlantique* ou la *Compagnie Française du Tourisme*. Ces dernières, « tour operator » avant l'heure, comprirent dès le début des années vingt, combien la salle de cinéma était propice à œuvre de propagande et devinrent producteurs de spectacles « multimédia », (projections fixe et/ou animées, lecture de textes littéraires accompagnant les images, conférences, concerts...) ou de séries comme *La Route des Alpes*, feuilleton cinématographié par André Bayard et édité par Natura film qui reliait Evian au bas Verdon en onze épisodes avalant tour à tour, Sallanches, le Galibier, le col d'Izoard, le Mont Pelvoux, Manosque....

La caméra « touristique » témoigna du mouvement vers l'ailleurs par des travelling réalisés de la voiture, du train, du bateau, de l'avion en marche, créant ainsi de nouveaux points de vue qui renouvelèrent le regard sur des objets parfois déjà usés. Le paysage a déjà été vu, gravure, peinture et photographie nous l'avaient fait découvrir au préalable : rien de notable n'a surgit au long de l'*Itinéraire de Paris à Jérusalem*, si ce n'est peut-être, des architectures nouvelles dans les villes coloniales de la côte nord-africaine. Mais le cadre mouvant du cinématographe qui glisse, caresse presque le paysage, lui redonna lustre et étrangeté ravivant un intérêt jusque là émoussé.

Béatrice de Pastre, 2008

## DU TOURISME CONSIDÉRE COMME UN DES BEAUX ARTS

**Erik Bullo** (extrait - © Catalogue Cinéma du réel 2008)

Des index parcourent les tables d'orientation à la recherche d'une symétrie entre la carte et le territoire. Sur la pointe des pieds, les enfants se hissent aux lunettes d'observation des belvédères. Des groupes de visiteurs posent devant les glaciers et les pyramides. Achetant aux éventaies des kiosques cartes postales et colifichets, des voyageurs affairés consultent leurs guides pour vérifier la justesse de la description. On ne peut qu'être frappé par l'insistance du modèle optique dans les pratiques liées au tourisme. Qu'il s'agisse de visites guidées, de circuits ou de panoramas, le tourisme mobilise des dispositifs de vision dans une logique de possession symbolique du monde. Il ne caractérise pas seulement une pratique sociale de masse qui suppose un déplacement vers les destinations offertes par les agences de voyage, lointaines ou exotiques, il interfère aussi sur l'exercice de notre regard quotidien. *Le tourisme est un médium*. S'il a pu traduire un vœu d'exploration, géographique ou colonial, à travers les catégories du *travelogue*, du journal de voyage, de la lettre filmée, du film ethnographique, il croise aujourd'hui la pratique du cinéma en précipitant par sa démocratisation la crise du point de vue. À l'instar des caméras de surveillance ou des appareils de photographie, téléphones portables et autres webcams, le tourisme de masse accélère une atomisation du regard. Il rencontre de plein fouet notre pratique des images. Une part de la tradition documentaire s'est forgée en effet sur l'invention d'un « point de vue documenté » qui tente d'échapper à la règle par la singularité critique d'un regard. La relation au monde propre au tourisme, érigée en norme, reposant sur un jeu de différences sociales, économiques, culturelles, instituant des rapports marchands, sinon de marchandage ou de prédation, n'agit-elle pas à la façon d'une épidémie ? Ne caractérise-t-elle pas notre attitude envers d'autres classes sociales au sein de notre propre milieu ? Ne sommes-nous pas toujours le touriste de l'« autre » ? Qu'en est-il d'un regard informé continûment par les réflexes propres au tourisme ? Il n'est pas sûr que nos pratiques de cinéaste ou d'artiste soient à l'abri de cette relation au monde, ni qu'il soit même possible de s'en abstraire totalement.

Erik Bullo, 2008.

## FIGURES DU TOURISME : POUR UNE HISTOIRE DE LA « VUE »

### T1 PREMIERES « VUES »

Vendredi 7 mars 18h45, Cinéma 2

#### **Hubert Robert, une vie heureuse (Robert. Schastlivaya zhizn)**

Alexandre Sokourov

Prod. Idéale Audience, Hermitage Bridge Studio, 1996, 26 min

A l'Hermitage, le cinéaste et le peintre de *vedute* et de ruines.

#### **Films Lumière** – 9 min

Venise : Panorama du Grand Canal pris d'un bateau, 1896

Venise : Panorama Place Saint Marc pris d'un bateau, 1896

Venise : Pigeons sur la Place Saint Marc, 1896

Panorama pendant l'ascension de la Tour Eiffel, 1897

Egypte : Panorama des rives du Nil I-II 1897

Egypte : Bourricots sous les palmiers, 1897

Annam : Le Village de Namo, panorama pris d'une chaise à porteurs, 1900

Cynghalais : danse des couteaux I, 1897

Coll. Association Frères Lumière

#### **Carta abierta al Dr. Atl**

Mario Garcia Torres

2005, 6 min

Du panoramique, d'un site célèbre du Mexique, et d'un projet de musée Guggenheim. Inédit en France

#### **A Scenic Classic**

Burton Holmes

1919, c. 10 min

Images prêtes à contempler. Inédit en France

#### **Head Hunters**

Burton Holmes

c. 1920, 10 min

A chaque cinéaste conférencier son chasseur de tête. Inédit en France

#### **Neuguinea 1904-1906, in memoriam Pr. Dr Rudolph Pöch**

Rudolph Pöch

Prod. IWF Film, 1958, 15 min

Premières images de Nouvelle-Guinée et conférence.

#### **Salto de Eyipantla**

Fernando Ortega

2001, 3 min

Vidéo-essai : des chutes d'eau au Mexique, des visiteurs. Inédit en France

#### **Around and Around**

Annja Krautgasser

Distrib. Sixpackfilm, 2007, 2 min

Panorama, tour d'horizon, vitesse, régimes du regard. Inédit en France

## T2 CHANGEMENT D'AXE

Lundi 10 mars 18h, Petite Salle

### ***Agarrando Pueblo (Les Vampires de la misère)***

Luis Ospina

Distrib. Luis Ospina, 1978, 28 min

Le cinéma « humanitaire » comme tourisme, par un cinéaste colombien.

Rediffusion Samedi 15 mars 20h30, Petite Salle

### ***Room 2017***

Rob Smits

Prod. Submarine (Minimovies), 2007, 38 min

Dans sa chambre d'hôtel, le cinéaste pense à ses images perdues d'Amazonie...

Inédit en France

### ***Kobarweng or "Where is your helicopter ?"***

Johan Grimonprez

1992, 22 min

Coll. Mnam/Cci

En Nouvelle-Guinée. Le narrateur reconsidère sa place, l'observateur est observé.

### ***Facing Forward***

Fiona Tan

Prod. Fiona Tan, 1999, 10 min

L'artiste travaille des images des années 1910 et 1920 en Nouvelle-Guinée.

## T3 DES HOTELS

Dimanche 9 mars 19h, Petite Salle

### ***Berlin: Tourist Journal, 1988***

Ken Kobland

Prod. Ken Kobland Films, 1988, 19 min

Coll. Mnam/Cci

Organiser soi-même sa vue du Mur.

### ***Hotel Diaries 1-7***

John Smith

Prod. John Smith, 2001-2007, 85 min

Chambres d'hôtel et politique, un peu partout dans le monde

## T4 DES CROISIERES

Jeudi 13 mars 21h, Petite salle

### ***En croisière***

Edgar Fitzpatrick c. 1930, 6 min

Croisière avec le créateur des « Traveltalks ».

### ***March RITT***

Stuik/Kupershoek

1993, 18 min - Coll. Mnam/Cci

Le travelogue de Berlin aux Pays-Bas rencontre l'Histoire.

### ***The Cruise***

Bennett Miller

Prod. Bennett Miller, 1998, 76 min

Un guide à New York : tragi-comédie du City Tour. Inédit en France, par le réalisateur de « Truman Capote » (2005).

## **T5 DES VOYAGES ORGANISES**

Vendredi 14 mars 16h15, Petite Salle

### ***Voyage au pays des vampires***

Christian Merlhiot

2000, 62 min

Tourisme en Transylvanie : voyage-surprise.

### ***La vita come viaggio aziendale***

Paolo Muran

Prod. Pierrot e La Rosa, 2007, 52 min

Deux VRP italiens et leurs 10 ans de « voyages bonus ».

## **T6 HISTOIRE ET PARODIES**

Samedi 15 mars 12h15, Cinéma 2

### ***Vues d'Espagne en cartes postales*** (Pathé France)

1907, 6 min

D'un album de cartes postales surgit une fiction débridée. Inédit en France.

### ***A Century of Progress Exposition :***

Burton Holmes

Around the Fair with Burton Holmes

Darkest Africa

Indian Village

1933, c. 30 min

Chicago, 1933 : l'Amérique s'expose et expose le monde. Inédit en France.

### ***The Tourists***

Mack Sennett

Prod. Biograph, 1912, 6 min

Lors d'une randonnée, une belle touriste s'éprend d'un chef indien.

### ***La Cabale des oursins***

Luc Moullet

1994, 17 min

Pour lutter contre l'infâme complot qui empêche de visiter les terrils du Nord.

### ***Isahn***

Soon-Mi Yoo

2004, 25 min

La longue vue du touriste aperçoit l'Histoire et l'exil. Inédit en France.

## **T7 L'ETHNOLOGUE ET LES TOURISTES 1**

Mercredi 12 mars 14h, Petite sale

### ***Children playing in the rain***

Tim Asch

Prod. DER, 1975, 10 min

L'ethnologue oublie le « terrain » pour le cinéma.

### ***Cannibal Tours***

Dennis O'Rourke

Prod. Camerawork, 1987, 62 min

La « tribu » observée est celle des touristes, non des Papous.

## **T8 L'ETHNOLOGUE ET LES TOURISTES 2**

### ***Safari au Xingu***

Yves Billon

Distrib. Zarafa films, 1983, 27 min

Les touristes et la fin des Indiens du Brésil.

Jeudi 13 mars 15h30, Petite Salle

### ***A Kalahari Family: Death by Myth***

John Marshall

Prod. Kalafilm Production, 2002, 86 min

Le tourisme détruit une économie car le « primitif » se vend mieux.

Jeudi 13 mars 15h30, Petite Salle

Rediffusion Samedi 15 mars 20h30, petite salle

## **T9 L'ETHNOLOGUE ET LES TOURISTES 3**

Samedi 8 mars 13h, Petite salle

### ***Mont Saint-Michel***

Catherine De Clippel, Marc Augé

1998, 50 min

Anthropologie du quotidien dans un « haut lieu ».

### ***The Moon, the Sea, the Mood***

Philipp Mayrhofer et Christian Kobald

Prod. Sciapode., Mayrhofer, 2008, 47 min

Le journal intime de Malinowski, guide paradoxal de la visite aux Îles Trobriands.

## **T10 CRITIQUE DE L'IMAGE TOURISTIQUE, VUES CRITIQUES 1**

Mercredi 12 mars 16h15, Cinéma 1

### ***London***

Patrick Keiller

Prod. Koninck, BFI, CH4, 1994, 80 min

Une voix, un personnage invisible, une révision politique des cartes postales de Londres.

### ***Unsere Afrikareise***

Peter Kubelka 1961-1966, 13 min

Coll. Mnam/Cci

Kubelka, engagé pour un « film de safari » en Afrique, travaille pendant cinq ans à tout autre chose que la commande.

### ***Afrika Bonus***

Thomas Draschan

2003, 3 min

Parodie du précédent, par un disciple.

### ***Cross Worlds***

Cécile Fontaine

Distrib. Light Cone, 2006, 15 min

Touristes et habitants hantent les mêmes lieux.

## T11 CRITIQUE DE L'IMAGE TOURISTIQUE, VUES CRITIQUES 2

Jeudi 13 mars 12h, Cinéma 2

### ***Images d'Orient, tourisme vandale***

Yervant Gianikian, Angela Ricci-Lucchi

Prod. Gianikian-Ricci-Lucchi, Arte, 1986, 62 mn

Fin des années 20, en Inde : des touristes en quête de raffinements exotiques, la réalité inscrite dans l'image documentaire.

### ***An Indian Durbar***

Burton Holmes

1911-1926, 10 min

Les cérémonies du Durbar, déploiement de fastes et visiteurs anglais. Inédit en France

### ***Venise n'existe pas***

Jean-Claude Rousseau

1984, 10 min

Apercevoir, peut-être, les îles et les palais.

## T12 TRAVELOGUES 1 : DE L'IMAGE-CONFERENCE

Vendredi 7 mars 20h30, Cinéma 2

### ***Kawai, Garden Island of Hawaii***

Burton Holmes Travelogues

1928, c. 10 min (teinté)

### ***Cruises***

Cécile Fontaine

1989, 10 min

Coll. Mnam/Cci

Croisières en images blessées

### ***Connaissance du Monde (Drame psychologique)***

Philippe Fernandez

Prod. Karé Production, 2003, 44 min

Fiction : un conférencier se perd sur l'île de Pâques.

### ***Les Mahuzier autour du monde***

Jacques Deschamps

Prod. Jour J production, 1998, 52 min

Une célèbre famille de cinéastes, voyageurs et conférenciers.

## T13 TRAVELOGUES 2 : L'IMAGE-CONFERENCE ET SES RETOURNEMENTS

Vendredi 14 mars 13h45, Cinéma 1

### ***Images surprises***

Extrait inédit, présenté par Serge Bromberg (Lobster)

### ***Gwalior, ville de l'Inde anglaise***

1909, 5 min (teinté)

La beauté d'un grand « site ».

### ***Sights of Suva***

Burton Holmes

1918, 10 min

Les îles Fidji, palmiers et villégiature. Inédit en France

## **Burton Holmes in the Philippines**

c. 1913, 10 min

De 1896 à 1946, les Philippines sont sous domination américaine. Inédit en France

## **Beautiful Japan (extraits)**

Benjamin Brodsky

1918, c. 15 min

Au service des Chemins de fer impériaux, le cinéaste teste pour nous la vie des « autres ». Inédit en France.

## **Fuji**

Robert Breer

1975, 9 min

Coll. Mnam/Cci

Un train, ses passagers, des paysages, un rêve lyrique et rythmique.

## **München-Berlin Wanderung**

Oskar Fischinger

1928, 10 min

Coll. Mnam/Cci

400 km entre deux villes, à pied, mais en 10 minutes.

## **Travelogue**

Robert Arnold

Prod. R. Arnold, 1991, 15 min

Visitez les États-Unis, en voiture et en cartes postales.

## **Travelogues**

Stefaan Decostere

1- Le Rêve de Léopold II

2- La Métamorphose de Tintin

3- Alchimie Bruxelloise

4- Manuel de l'utilisateur

1990, 34 min

Coll. Mnam/Cci

Guide de Bruxelles : que cache l'image touristique ?

## **T14 TRAVELOGUES 3 : L'IMAGE-CONFERENCE ET SES RETOURNEMENTS**

Dimanche 9 mars 12h, Cinéma 2

## **Travelling Amazonia**

Marine Hugonnier

Prod. Max Wigram Gallery, Arts Council England, 2004, 24 min.

En Amazonie : un travelling pour raconter un dernier projet colonial.

## **Meta Mayan as is**

Edin Velez

Distrib. Heure Exquise, 1984, 12 min

Un cinéaste latino « découvre » New York.

## **Ariana**

Marine Hugonnier

Prod. Max Wigram Gallery, 2004, 18 min.

En Afghanistan. Du panoramique comme outil de contrôle, et mouvement.

## **Au pays des Dogons**

Marcel Griaule

Distrib. Comité du film ethnographique, 1931-1938, 13 min, 35 mm noir et blanc.

Premières images, débuts d'un long parcours.

# CINÉMA DU RÉEL

7 -18 mars 2008

## ***In Happy Honolulu***

Burton Holmes

1918, c. 10 min

Les îles, c'est gai, forcément.

Inédit en France.

## ***Travelogues***

Julian Gromer

Atlantic Coast Wonderland, 1952

Jewels of the Pacific, 1953

***Idaho Adventure***, 1958

20 min (extraits), muet, 16 mm, couleur

Coll. University of Iowa Libraries (Special Collections Department), Iowa City, Iowa

Le conférencier, aventurier ou héros burlesque, au fil des somptueuses couleurs des années 50 américaines.

Inédit en France.

## **T15 LE CINÉMA EN VOYAGE REGARDE LES VOYAGEURS**

Dimanche 9 mars 21h, Petite Salle

## ***The Fourth Dimension***

Trinh Minh Ha

2001, 86 min, vidéo, couleur

Coll. Mnam/Cci

Une cinéaste conteuse observe les rituels sociaux du Japon.

## ***Ellis Island***

Meredith Monk

1981, 28 min

Coll. Mnam/Cci

Le musicien-cinéaste regarde les touristes visiter l'île des migrants.

## **T 16 VUES AERIENNES**

Samedi 8 mars 18h, Petite Salle

## ***Hollywood***

William Karel

Prod. Point du Jour, 1999, 45 min

De l'impossible visite d'Hollywood après les affres de l'avion.

## ***Vue aérienne***

Bouchra Khalili

Prod. Bouchra Khalili, 2006, 10 min

Au-dessus d'une mégapole, des voix parlent de cinéma.

## ***The Sky is my Ceiling***

Keja Kramer

Prod. Keja Kramer, 2006, 11 min.

Voir d'en haut, voir le ciel, avec un texte de J.G. Ballard.

## ***Robinson Crusoe***

Patricio Guzman

Prod. JBA production, Arte France, 1999, 45 min

Une île lointaine, un avion peu rassurant, un cinéaste inquiet.

## T17 PARCS D'ATTRACTIONS ET RESERVES 1: LE MONDE-SPECTACLE

Samedi 8 mars 11h45, Cinéma 2

### ***O Dreamland***

Lindsay Anderson

Prod. BFI, 1953, 12 mn

Parc d'attractions : le grotesque et l'effrayant.

### ***Somewhere 5-6***

Cheng Xiaoxing

2008, 12 min

Moins des lieux que leurs imitations : quelque part, partout, en Chine ou ailleurs.

### ***Disneyland, mon vieux pays natal***

Arnaud Des Pallières

Prod. Les Films d'Ici, 2004, 60 min

Disneyland, patrie de l'enfance et enfer des créatures.

### ***Joy Ride TM***

Oursler, De Jong

1988, 15 min

Coll. Mnam/Cci

Parc à thèmes, culture en spectacle.

### ***The Last Tour***

Marine Hugonnier

Prod. Galerie Judin, 2004, 14 min

Science-fiction : les derniers « Parcs nationaux » sont fermés aux touristes.

## T18 PARC D'ATTRACTIONS ET RESERVES 2

Jeudi 13 mars 13h45, Cinéma 2

### ***Bontoc Eulogy***

Marlon Fuentes

1996, 57 min

A la Foire mondiale de St Louis (Missouri) en 1904, les « sauvages » philippins sont exhibés comme des spécimens. Inédit en France.

Rediffusion Dimanche 9 mars 11h, Centre Wallonie-Bruxelles

### ***Films Lumière***

Village noir au Jardin d'acclimatation, 1896, 2 min

A negro village at the *Jardin d'acclimatation*

Baignade de nègres

### ***Exposition Universelle 1900***, 3 min

Le vieux Paris : vue prise en bateau

Old Paris: filmed from a boat

Le Village suisse : Intérieur d'une vacherie, Un troupeau suisse.

### ***Somewhere 1-4***

Cheng Xiaoxing

2008, 20 min

Moins des lieux que leurs imitations : quelque part, partout, en Chine ou ailleurs.

## **T19 L'ETHNOLOGUE SANS TOURISTES**

Vendredi 7 mars 14h, Cinéma 2

### ***Eux et moi***

Stéphane Breton

Prod. Films d'Ici, Arte, 2001, 63 mn

Depuis des années, l'ethnologue séjourne dans un village de Nouvelle-Guinée.

Mais « eux », que veulent-ils de « lui » ?

### ***Le Ciel dans un jardin***

Stéphane Breton

Prod. Films d'Ici, Arte, 2003, 62 mn

La main-mise indonésienne sur l'Irian Jaya sépare l'ethnologue de ses amis

## **T 20 LE « JAMAIS VU » ET SON SPECTACLE**

Lundi 12 mars 12h, Cinéma 2

### ***Grass: A Nation Battle For Life (L'Exode)***

Merian Cooper, Ernest B. Schoedsack

1925, 62 min

La spectaculaire transhumance des nomades Bakhtiari du sud-ouest de l'Iran.

### ***Au pays des colosses et des pygmées***

Aurelio Rossi

1925, 9 min (colorié)

Le Congo des années 20.

### ***In the Land of the War Canoes***

Edward S. Curtis

1928, 47 min

Un classique et ses « premières vues ».

« Drame de la vie primitive sur les côtes du Nord Pacifique ».

## **T 21 VOYAGER, VISITER : EMERVELLEMENTS ET FRISSONS**

Lundi 17 mars, 14h15, Cinéma 2 – débat

### ***Boro Bodo and the Bromo***

Burton Holmes

1921, c. 10 min

Le célèbre site de Java et son volcan en activité. Inédit en France.

### ***Song of Ceylon***

Dir Basil Wright

Prod. GPO Film Unit, Ceylon Tea Propaganda Bureau, 1934, 40 min

L'actuel Sri Lanka décrit entre deux séries de panoramiques : nature, religion, artisanat, et irruption de l'industrie.

### ***Frammenti elettrici 4-5 : Asia, Africa***

Yervant Gianikian, Angela Ricci-Lucchi

Prod. Gianikian-Ricci-Lucchi, 2005, 25 min

Films de voyageurs travaillés pour "démanteler la propagande du folklore".

## T22 COLLECTIONS DES ARCHIVES FRANÇAISES DU FILM DU CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE 1

Lundi 17 mars 16h30, Cinéma 2

### ***Voyage en train***

1910, 5 min (teinté)

Un voyage en train ne suit pas l'itinéraire prévu.

### ***Première Maison du tourisme en France***

1920, 5 mn

Débuts de l'organisation, et de l'institution.

### ***L'Amérique australe***

Henri Saint

1925, 48 min

Un groupe navigue au long des côtes de Patagonie puis explore l'intérieur, sous la conduite d'un guide. Ciel et mer émerveillent, une fiction possible s'ébauche.

### ***Chez les mangeurs d'hommes***

André-Paul Antoine

1928, 60 min

Mise en scène du spectaculaire : des « cannibales » aux Nouvelles Hébrides.

## T23 COLLECTIONS DES ARCHIVES FRANÇAISES DU FILM DU CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE 2

Lundi 17 mars 18h45, Cinéma 2

### ***Dans l'état du Cachemire***

1914, 3 min (teinté)

Film Pathé

### ***L'Âme hindoue***

Alfred Chaumel

1929, 25 min (teinté)

### ***Marrakech***

René Moreau

1922, 10 min

Entre travelogue, portrait et vision sociale.

### ***Promenade en Chine***

Titaya

1931, 73 min

De Pékin aux gorges du Yangzi puis à Shanghai et Hong Kong, l'émerveillement des monuments et paysages.

## T24 COLLECTIONS DES ARCHIVES FRANÇAISES DU FILM DU CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE 3

Lundi 17 mars 21h, Cinéma 2 - débat

### ***Etudes sur Paris***

André Sauvage

1928, 90 min

« Paris, en mystère, en inattendu, en humanité, en beauté, vaut bien le pôle Nord ou le Sahara. » (A.S.)

## TOURISME : FICTIONS AU MK2 BEAUBOURG

### **Aventures dans la Préhistoire (Cesta do praveku)**

Karel Zeman  
1954, 83 min  
Voyage, exploration, et dinosaures, par un maître du fantastique.  
Mercredi 12 mars 11h, MK2 Beaubourg

### **Le Tour du monde en 80 jours**

John Farrow, Michael Anderson  
1956, 108 min  
D'après Jules Verne, le légendaire voyage-performance.  
Mercredi 12 mars 13h45, MK2 Beaubourg

### **Voyage-surprise**

Jacques Prévert  
1946, 85 min  
Un garagiste touché par la crise croit faire fortune en organisant un voyage-surprise dans un de ses bus.  
Mercredi 12 mars 15h45, MK2 Beaubourg

### **Chambre avec vue (A Room With a View)**

James Ivory  
1986, 117 min  
D'après E.M. Forster, un drame du guide Baedeker.  
Mercredi 12 mars 17h30, MK2 Beaubourg

### **Playtime**

Jacques Tati  
1964, 115 min  
Un groupe de touristes américaines à Paris et Monsieur Hulot : anticipation de la mise en images du monde.  
Mercredi 12 mars 19h45, MK2 Beaubourg

### **Total Recall**

Paul Verhoeven  
1987, 90 min  
Le tourisme parfait : l'implantation dans le cerveau des souvenirs et des images.  
Mercredi 12 mars 22h15, MK2 Beaubourg

### **La Sixième partie du monde (Shestaya chast mira)**

Dziga Vertov  
1926, 65 min  
Voyage en forme de « ciné-poème lyrique » dans les réalisations de l'URSS.  
Jeudi 13 mars 13h30, MK2 Beaubourg

### **Mon Voyage d'hiver**

Vincent Dieutre  
2003, 107 min  
Hanté par la figure de Schubert, un homme embarque avec son filleul pour un ultime voyage.  
Jeudi 13 mars 15h, MK2 Beaubourg

### **Niagara**

Henry Hathaway  
1953, 110 min  
Les célèbres chutes, la plus grande carte postale d'Amérique, bouleversées par Marilyn.  
Vendredi 14 mars 18h30, MK2 Beaubourg

### **Mystery Train**

Jim Jarmusch  
1989, 113 min  
Tourisme « cult », rock'n'roll et fantômes.  
Vendredi 14 mars 21h, MK2 Beaubourg

### **La Nuit de l'iguane (The Night of the Iguana)**

John Huston  
1964, 125 min  
Un prêtre défrôqué reconverti en guide de voyages organisés au Mexique.  
Lundi 17 mars 16h, MK2 Beaubourg

### **The Terminal**

Steven Spielberg  
2004, 128 min  
Un homme venu de l'est à New York ne peut plus quitter l'aéroport JFK.  
Lundi 17 mars 18h30, MK2 Beaubourg

### **Soleil vert (Soylent Green)**

Richard Fleischer  
1973, 100 min  
Des cartes postales animées, dernières vues avant la mort dans un monde dévasté.  
Lundi 17 mars 21h, MK2 Beaubourg

### **A KING KONG DAY**

Pour voir ou revoir la créature mythique, l'Autre absolu, le roi de l'Île et en lire les différentes versions comme une histoire de la vue et du cinéma. Du classique fondateur de Cooper et Schoedsack, **King Kong** (1933) au **King Kong: The Legend Reborn** des années 70 (John Guillermin) et au singe tout numérique de Peter Jackson (**King Kong**, 2005). Séances accompagnées par Cyril Neyrat, Hervé Aubron et Yann Lardeau.  
Avec le concours de l'ACRIF  
Mardi 18 mars - MK2 Beaubourg  
Séances à : 13h30, 15h30, 19h30

## IMAGES/ PRISONS : VISIONS INTERIEURES

Dans plusieurs pays européens, le cinéma, et le documentaire en particulier, sont au centre d'ateliers de réalisation, de projection et d'écriture institués dans les institutions pénitentiaires. Au cœur des travaux, l'individu et l'enfermement, et la fabrication d'images comme rencontre avec le monde et avec soi. De nombreuses productions en sont issues, qui frappent par leur puissance, leur ton, la force de leur écriture. Pour appréhender quelque chose du devenir de ces expériences, pour mieux regarder les films qui en sont issus et pour comprendre ce qu'ils mettent en mouvement chez ceux qui les font et auprès des spectateurs qui, "dehors", les regardent, nous accompagnerons une sélection de résultats d'ateliers de quelques mises en perspective, jalons d'une relation renouvelée entre documentaire et réalités de l'emprisonnement dans l'histoire de la télévision et dans celle du cinéma.

Programme proposé par Anne Toussaint

### **Prison et télévision : premières images**

La série documentaire « Les Prisons » était diffusée par la télévision française à 20h30.

Pour la première fois, et pour sensibiliser le public à la réforme des prisons, le monde carcéral ouvrait ses portes à une équipe de télévision et enquêtait sur les conditions de vie des personnes détenues. Frédéric Pottecher, devant la caméra de Charles Brabant, interroge de manière directe, incisive et soutenue, avec présence et sens de l'écoute.

#### ***Les Prisons courtes peines***

Frédéric Pottecher, Charles Brabant

Prod. ORTF, 1963, 26min

Archives Ina

Dimanche 9 mars 12h, Petite Salle

Vendredi 14 mars 21h, Petite Salle

#### ***Les Prisons longues peines***

Frédéric Pottecher, Charles Brabant

Prod. ORTF, 1963, 26min

Archives Ina

Dimanche 9 mars 12h, Petite Salle

Vendredi 14 mars 21h, Petite Salle

#### ***Les Prisons l'homme et la réforme***

Frédéric Pottecher, Charles Brabant

Prod. ORTF, 1963, 26min

Archives Ina

Dimanche 9 mars 12h, Petite Salle

Vendredi 14 mars 21h, Petite Salle

#### ***Au-delà des barreaux***

Frédéric Pottecher, Charles Brabant

Prod. ORTF, 1965, 15 min

Archives Ina

Dimanche 9 mars 12h, Petite Salle

## **ENGAGEMENT, MOUVEMENT : LA PRISON EN QUESTION**

### ***Duras à la Petite Roquette***

Jean-Noël Roy  
Prod. ORTF, 1967, 12 min  
Archive Ina

De part et d'autre d'un bureau, Marguerite Duras et la seule femme alors directrice de prison se font face. Des premières interrogations sur la fonction, l'entretien glisse vers un questionnement sur la relation au pouvoir.

Vendredi 14 mars 12h, Cinéma 2  
Vendredi 14 mars 21h, Petite Salle

### ***Les Prisons aussi***

Hélène Châtelain, René Lefort  
Prod. GIP, 1973, 92 min

Après le soulèvement des prisonniers en 1971, l'action du Groupe d'Information sur les Prisons, fondé par Michel Foucault inclut la prison dans une problématique politique qui concerne tous les citoyens.

Vendredi 14 mars 12h, Cinéma 2

## **AUX BAUMETTES COMME JAMAIS (PLUS)**

### ***De jour comme de nuit***

Renaud Victor  
Prod. 13 Production, 1991, 104 min

Un tournage de deux ans, le quotidien de la prison des Baumettes à Marseille. La juste présence auprès des prisonniers et du personnel de Renaud Victor questionne la complexité de cet univers, et des relations qui s'y nouent et s'y éprouvent.

Vendredi 7 mars 21h, Petite Salle

## **LES ATELIERS DE REALISATION**

En 1985, quand les postes de télévision arrivent dans les cellules, naissent les premiers ateliers audiovisuels en prison. Le cinéaste Alain Moreau en a été le précurseur. Avec ses étudiants de l'Ecole nationale des Arts décoratifs, il lance la première chaîne de télévision en prison : « Télérencontres ». En 1990, il lance dans le journal « Libération » un appel à la réalisation de vidéo-lettres, forme de correspondance et de lien avec les personnes détenues.

### ***Banc d'essai***

Robert Lapoujade  
Prod. ORTF, 1964, 12mn  
Archives Ina

Un essai pour tenter de faire sentir le temps intérieur.

Mercredi 12 mars 12h, Petite salle

### **Vidéo-lettres, à l'initiative d'Alain Moreau :**

#### ***- La lettre de Pascal Crantelle et la réponse de Quentin***

Prod. Fenêtre sur cour, 1992, 18 min  
Quentin, séropositif, répond à Pascal.

#### ***- La lettre de Natacha Nisic et la réponse de Carlos***

Prod. Fenêtre sur cour, 1992, 15 min  
Visible et invisible, Carlos découvre la photographie de Natacha...  
Mercredi 12 mars 12h, Petite salle

#### ***Fragments d'une rencontre : Impasse Saint Denis***

Prod. Atelier En quête d'autres regards, Les Yeux de l'Ouie, 2005, 15 min  
Akim, prisonnier, demande à Antoine, étudiant, d'aller filmer la rue St Denis.

L'écart entre deux mondes.

Mercredi 12 mars 12h, Petite salle

## **La Vraie vie**

Aziz, Joseph Césarini

Prod. Lieux fictifs, 2000, 26 min

Aziz va puiser dans des séquences de cinéma pour parler de sa vie.

Mercredi 12 mars 12h, Petite salle

## **Les Choses vraies**

Diaby

Prod. Atelier En quête d'autres regards, Les yeux de l'Ouïe, 2007, 4 min

Inspiré par le film *The World* de Jia Zhang-Ke, une méditation sur les sentiments.

Mercredi 12 mars 12h, Petite salle

## **DES ANNEES 50 AUX ATELIERS, LE MONDE VU DE L'INTERIEUR**

La réforme des années 50 pose la question du retour à la société. La prison n'y est pas étrangère. Les personnes détenues observent le monde.

### **Prisons de Fresnes et de Melun**

Igor Barrère et Etienne Lalou

Prod. ORTF, 1959, 49 min

Archives Ina

L'orientation des détenus au regard de la réforme.

Judi 13 mars 13h30, Petite Salle

### **La Germination de l'utopie**

Réalisation collective avec la complicité de Marc Mercier

Prod. Lieux Fictifs, 2002, 30 min

Comment transformer un univers étroit en un monde ouvert aux possibles ? Comment quitter la ville rampante (la prison) pour atteindre la ville volante (l'utopie) ?

Judi 13 mars 13h30, Petite Salle

### **Le Bout de ma raison**

Réalisation collective de l'atelier En quête d'autres regards

Prod. Atelier En quête d'autres regards, Les Yeux de l'Ouïe, 2007, 18 min

Essai inspiré du film « Dominium Mundi, l'empire du management » de Pierre Legendre et Gérard Caillat.

Judi 13 mars 13h30, Petite Salle

## **METTRE EN SCENE LA PRISON**

### **Moi un voyou**

Hubert Knapp, Pierre Desgraupes

Prod. ORTF, 1962, 11 min

Archives Ina

Face à face avec un homme qui vient de passer 11 ans en prison.

Judi 13 mars 18h, MK2 Beaubourg - débat

Vendredi 14 mars 21h, Petite Salle

### **Le Détenu**

Michel Mitrani

Téléfilm avec René Marc, Henri Marteau, Michel Rivelin, Georges Figon

Prod. ORTF, 1964, 92 min

Archives Ina

L'itinéraire d'un prévenu, ensuite condamné. Proche du documentaire, le film met en scène les étapes de l'emprisonnement. Tourné dans différentes prisons.

Judi 13 mars 18h, MK2 Beaubourg - débat

## **MACHINES PANOPTIQUES**

Séance proposée dans le cadre du cycle *Si seulement...* Un cycle de projections programmées par l'atelier En quête d'autres regards, tous les deux mois depuis janvier 2006 au MK2 Beaubourg. La séance sera suivie par la projection d'essais filmiques réalisés par l'atelier, en regard des films.

### ***La Machine panoptique***

Pascal Kané

Prod. Les Films de la Boule blanche, 1979, 17 min

Le philosophe anglais Jeremy Bentham imagine en 1786 un dispositif idéal, le "panoptique", destiné à surveiller les hommes et gouverner leur condition.

Jeudi 13 mars 21h, MK2 Beaubourg - débat

### ***Optimum, les pionniers du meilleur des mondes***

Henry Colomer

Prod. Idéale Audience, 2000, 55 min

Trois visionnaires anglais du XIXe siècle, dont Jeremy Bentham, imaginent une société où toutes les ressources humaines doivent être optimisées et rentabilisées.

Jeudi 13 mars 21h, MK2 Beaubourg - débat

## **DEBAT (15 MARS 13H00) PETITE SALLE**

### **FILMER EN PRISON, LE CADRE EN QUESTION**

Rencontre autour du travail des ateliers de production Lieux Fictifs aux Baumettes à Marseille et Les Yeux de l'Ouïe à la Santé à Paris.

#### ***Sirrh (extrait)***

Réalisation collective sous la direction de Laetitia Martinet

Prod. Lieux Fictifs, 2001, 35min

Les stagiaires de l'atelier conversent avec Marc Mercier, auteur de l'article "Sortir du cadre" dans la revue « Bref », où il examine les tentatives de certains artistes pour représenter l'enfermement psychique et physique.

#### ***Fragments d'une rencontre : travail en cours (extrait)***

Réal. sous la direction d'Anne Toussaint

Durant une année, des étudiants en sciences politiques sont venus chaque semaine à la prison travailler avec le groupe de l'atelier "En quête d'autres regards".

Ensemble ils ont regardé des images et éprouvé l'acte de filmer.

## THEATRE DU REEL MARDI 11 MARS 21h CENTRE WALLONIE BRUXELLES

### LA TENTATION DU PARADIS

Un scénario de François Christophe et Vivianne Perelmuter  
Lumière et mise en espace : Olivier Oudiou

Ce serait l'histoire d'un homme qui a disparu au cours d'un séjour touristique au club Med de San Salvador aux Bahamas.

Ce serait l'histoire d'un autre homme qui refait le voyage pour reconstituer le séjour du disparu et comprendre ainsi les raisons de sa disparition.

Ce serait l'histoire d'un troisième homme, un explorateur, qui aurait débarqué sur la même île en 1492, émerveillé par ce qu'il découvre. L'histoire de Christophe Colomb dans sa quête de l'Amérique.

Il y aurait donc trois voyages et trois manières de voyager. Celle du touriste, celle du découvreur et celle de l'enquêteur...

Le film pourrait s'appeler « La Tentation du Paradis ».

Il essaiera de s'approcher de ce foyer intime qui nous pousse à voyager. Fuite en avant ? Poursuite d'un rêve impossible ? Nostalgie contemporaine, propre à l'Occident ou inhérente à l'espèce humaine ? La nostalgie du paradis...

A l'origine de ce projet, il y avait un questionnement sur le tourisme et le désir de le mener à l'endroit même où l'aventure du Nouveau Monde aurait commencé. Avec l'intuition que la découverte de l'Amérique aurait ouvert une ère nouvelle dont le tourisme de masse serait l'aboutissement affolé.

Et s'il y avait quelque chose de commun entre le projet utopique de Colomb et cette frénésie des voyages qui s'est aujourd'hui emparée de nous ? Si les deux moments de cette histoire s'éclairaient l'un l'autre ? Si, au-delà du ridicule apparent de certaines situations ou de comportements touristiques stéréotypés, il y avait de profondes aspirations, des fêlures et des questionnements ?

La découverte d'une parenté entre l'aventurier magnifique d'autrefois et le touriste ordinaire d'aujourd'hui n'évincerait pas le constat d'un écart manifeste, vertigineux et l'insistance d'une question : « Qu'avons-nous fait de nos voyages ? »...

Les deux auteurs sur scène rêveront à tout cela, s'interrogeant sur la manière de construire leur scénario. Cette lecture sera le récit de sa fabrication, une tentative pour faire de ce processus une expérience scénique.

Entre un projet de film et sa réalisation, d'étranges allers-retours avec le monde extérieur ont lieu. Avec le Réel. Une oscillation.

On s'imprègne puis on tamise. On s'approche puis on s'éloigne.

On imagine d'abord, puis on confronte au terrain. On s'isole à nouveau et on imagine encore et...on mélange les rêves et la réalité.

Il y aura en fait un quatrième voyage : celui des deux auteurs, avec les images qu'ils rapporteront de leurs repérages sur l'île et qu'ils projeteront sur l'écran.

Il y aura des sons aussi. Des orages qui grondent, la mer, la nature, mais aussi les sons que font les humains en voyage. Comme ces musiques d'ambiances qui flottent dans l'air jour et nuit, par peur du vide et du silence, sur fond de plage déserte et de lagons aux eaux turquoises.

On sentira ainsi les bifurcations encore possibles de leur histoire, le va et vient entre réel et imaginaire.

Il est possible qu'ils envisagent même de raconter l'histoire tout autrement : qu'il n'y ait plus deux personnages mais un seul. Ce serait alors l'histoire d'un homme qui a un jour éprouvé le besoin de disparaître et maintenant qu'il est réapparu, cherche à comprendre pourquoi. Ou encore l'histoire racontée du point de vue de l'île de San Salvador, depuis la présence des indiens Lucayans jusqu'à celle des touristes d'aujourd'hui...

Sur un côté de la scène, les deux auteurs seront assis à une table, éclairés par une lampe de travail, rêvant à haute voix leur film. A certains moments, ils diront « essayons » et la lumière de leur table s'éteindra. Alors, à

# CINÉMA DU RÉEL

7 -18 mars 2008

l'autre bout de la scène, un comédien apparaîtra pour jouer une séquence, parfois différentes versions de la même séquence.

Il donnera son corps et sa voix. Sa silhouette viendra se découper sur les images projetées au fond de la scène. Comme s'il voulait entrer dans les images, comme si elles l'attendaient, comme si de ces deux matériaux, le corps des images et celui de l'acteur-personnage, la chair du réel et le souffle de l'imaginaire, il faudrait n'en faire qu'un.

Ce serait comme une succession de tableaux préparatoires.  
Comme un peintre préparant sa palette.

Ce projet a reçu l'aide du Fonds à l'Innovation audiovisuelle du Centre National de la Cinématographie.

Remerciements :  
Isabelle Ingold  
Sylvia Minem-Christophe  
Gilles Padovani

## JOURNEE PROFESSIONNELLE : MARDI 11 MARS

Entrée libre sur invitation à retirer à l'accueil du festival

10h30-13h

### **Une télévision publique sans publicité : mythe ou réalité ?**

avec le concours de la Scam

Que pouvons-nous attendre d'une télévision publique dégagée de la contrainte de l'audimat mais pas de l'audience ? Les contraintes imposées par la publicité ont toujours été synonyme de formatages et de standardisation de la création. La fin de ces contraintes pose au cœur du débat la question des missions de ce service public.

Avec

Alain Bazot, président de *Que choisir* (sous réserve)

Monique Dagnaud, sociologue, directrice de recherche au CNRS

Fabrice Puchault, secrétaire général de l'antenne et des programmes de France 2

Marie Laure Sauty de Chalon, CEO Aegis Media France (sous réserve)

Guy Seligmann, président de la Scam

Animé par : Serge Lalou, producteur

Centre Pompidou, Petite salle

14h30-17h

### **« Haute définition – Sound Design – Vers un réel virtuel ? »**

Une des caractéristiques de la haute définition, dont on sait la rapide avancée, concerne le point. Le point "partout", une image dont la netteté, le piqué et la finesse étales dans le plan posent de passionnantes questions au "cinéma du réel". Cinéastes, chefs opérateurs et ingénieurs du son nous aident à comprendre et interroger l'impact de la HD sur l'expression filmique, les implications stylistiques de cette image nouvelle. Le sound design du cinéma (il vient de la scène) ressort de l'enregistrement, du montage son et du mixage, mais essentiellement d'une "sur-composition". Il aboutit à l'organisation d'une bande sonore cohérente, dont certains éléments préexistent parfois au tournage, et il est placé sous la responsabilité "unifiante" d'un chef d'équipe son. Le documentaire est gagné par une pratique où la sophistication technique, la richesse des créativité comme l'infini des possibles effets questionnent sa relation au "réel".

Animé par : Olivier Séguret (journaliste à Libération)

Centre Pompidou, Cinéma 2

## HORS LES MURS

*Programmes donnés sous réserve : veuillez consulter les sites des salles concernées*

Séance à l'INJEP avec Documentaire sur grand écran

Dans le cadre des Ateliers documentaires

**Mercredi 5 mars à 20h30**

**En France** de Benjamin Serero

**Yu** de Manon Ott

En présence des réalisateurs

Entrée libre

INJEP

11 rue Paul Leplat

78 160 Marly le Roi

[www.doc-grandecran.fr](http://www.doc-grandecran.fr)

Séances au Musée d'Art et d'Histoire du judaïsme

Programme « **Impossible visite ?** » proposé avec

*Cinéma du Réel*

**Voyages** d'Emmanuel Finkiel

Prod. Les Films du Poisson, 1999, 115 min

Prix Louis Delluc 2000

Le car d'excursion de Riwka tombe en panne entre Varsovie et Auschwitz...

Lundi 10 mars, 18 h

**KZ** de Rex Bloomstein

Prod. Rex Entertainment, 2005, 98 min

Inédit en France

Que signifie "être touriste" à Mauthausen ?

Groupes, guides et visiteurs traversent une expérience plus complexe que celle du "monument".

Lundi 10 mars, 20h

Projections suivies d'un débat avec Marie-Pierre Duhamel-Müller, Emmanuel Finkiel (sous réserve), Jean-Michel Frodon, Ariel Schweitzer et Annette Wierviorka

Musée d'art et d'histoire du judaïsme

Hôtel de Saint-Aignan

71 rue du Temple

75003 Paris

Tel : 01 53 01 86 53

[www.mahj.org](http://www.mahj.org)

Séance au Cinéma Jean Renoir à Trappes

**Jeudi 13 mars** à 20h45

**Glorious Exit** de Kevin Merz

Cinéma Jean Renoir

1 rue de l'Abreuvoir 78 190 Trappes

Tel : 01 30 69 84 62

[www.jeanrenoir.free.fr](http://www.jeanrenoir.free.fr)

Séances au Théâtre Cinéma Paul Eluard à Choisy-le-Roi

**Samedi 15 mars**

19h00 **Minsk** de Cheng Xiaoxing

21h00 **Disneyland, mon vieux pays natal** d'Arnaud

Des Pallières

Théâtre Cinéma Paul Eluard

4 avenue de Villeneuve-Saint-Georges

94 600 Choisy-le-Roi

Tel : 01 48 90 89 79

[www.theatrecinemachoisoy.fr](http://www.theatrecinemachoisoy.fr)

Séances à Confluences

Programme « Théâtre en prison »

**Samedi 15 mars**

19h00 : **Œdipe mon frère** de Marie Hélène Fabra

En présence de la réalisatrice

20h30 : **Balordi** de Mirjam Kubescha

En présence de la réalisatrice (sous réserve)

**Dimanche 16 mars**

18h00 : **Tête d'or** de Gilles Blanchard

En présence du réalisateur et de Béatrice Dalle (sous réserve)

20h30 : **Prisonniers de Beckett** de Michka Saal

Confluences

190 boulevard de Charonne

75020 Paris

Tel : 01 40 24 16 46

[www.confluences.net](http://www.confluences.net)

Séances à l'Etoile à La Courneuve

**Dimanche 16 mars à 15h00**

**La Machine panoptique** de Pascal Kané

**Les Prisons courtes peines, Les Prisons longues**

**peines** de Frédéric Pottecher et Charles Brabant

**Moi, un voyou** de Hubert Knapp et Pierre

Desgraupes

**Le Détenu** de Michel Mitrani

Débats et conférences en partenariat avec l'association "L'Envolée"

L'Etoile à La Courneuve

1 allée du Progrès

93 120 La Courneuve

Tel : 01 48 35 23 04

[www.ville-la-courneuve.fr](http://www.ville-la-courneuve.fr)

Séance avec le Comité régie d'entreprise de la RATP

**Mercredi 19 mars à 18h00**

**Section enfants sauvages** de Laurence Doumic et Eric Tachin  
Entrée libre  
Centre culturel Auguste Dobel  
9 rue Philidor  
75020 Paris  
[www.cre.ratp.fr](http://www.cre.ratp.fr)

Séances à l'Espace Jean Vilar à Arcueil  
Programmes Amir Muhammad

**Jeudi 20 mars à 20h30**

**Pangyau** (court-métrage) et **The Last communist** de Amir Muhammad

**Vendredi 21 mars à 20h30**

**Kamunting** (court-métrage) et **The Big Durian** de Amir Muhammad  
Espace Jean Vilar  
1 rue Paul Signac  
94 110 Arcueil  
Tel : 01 41 24 25 50  
[ww.arcueil.fr](http://ww.arcueil.fr)

Séances au Centre musical Fleury Goutte d'Or

**Jeudi 20 mars à 18h30**

**En France** de Benjamin Serero et **Section enfants sauvages** de Laurence Doumic et Eric Tachin  
Projections suivies d'une rencontre avec les réalisateurs

**Dimanche 23 mars à 16h00**

**Section enfants sauvages** de Laurence Doumic et Eric Tachin  
Entrées libres  
Centre musical Fleury Goutte d'Or  
1 rue de Fleury  
75018 Paris  
Tel : 01 53 09 30 70  
[www.centre-musical-fgo.fr](http://www.centre-musical-fgo.fr)

Séances à l'Espace Khiasma

**Vendredi 21 mars à 20h30**

**Robinson** de Patricio Guzman

**Hollywood** de William Karel

**Samedi 22 mars**

17h00 : **Minsk** de Cheng Xiaoxing

19h00 : **Disneyland, mon vieux pays natal** de

Arnaud des Pallières

21h00 : Café-ciné autour du tourisme avec Marie-Pierre Duhamel-Müller

**Dimanche 23 mars**

17h00 : **La Vita come viaggio aziendale** de Paolo Muran

19h00 : **Eclairs d'été** de Nicos Ligouris

Entrées libres

Espace Khiasma  
15 rue Chassagnolle  
93 260 Les Lilas  
Tel : 01 43 60 69 72

[www.khiasma.net](http://www.khiasma.net)

Séance au Cinéma Le Cyrano à Montgeron

**Jeudi 27 mars à 21h00**

**London** de Patrick Keiller

Cinéma le Cyrano

114 avenue de la République 91 230 Montgeron

Tel : 01 69 03 82 41

[www.montgeron.fr](http://www.montgeron.fr)

Séances à l'Espace 1789 à Saint-Ouen

**Vendredi 28 mars**

**Zoos humains** de Eric Deroo et Pascal Blanchard

**Cannibal Tours** de Dennis O'Rourke

**Mardi 1<sup>er</sup> avril**

**Minsk** de Cheng Xiaoxing

Espace 1789

2-4 rue Alexandre Bachelet 93 400 Saint-Ouen

Tel : 01 40 11 50 23

[www.espace-1789.com](http://www.espace-1789.com)

Séance à l'Espace Henri Miller avec le centre Solidarité Formation Médiation de Clichy

**Vendredi 28 mars à 19h30**

**La Traversée** d'Elisabeth Leuvrey

Entrée libre

Espace Henri Miller

3 rue du Docteur Calmette

92 110 Clichy

Séances au Ciné 104 à Pantin

**Vendredi 28 mars à 20h15**

**En France** de Benjamin Serero, **Yu** de Manon Ott et

**Malaak et le vaste monde** (film en compétition au

*Cinéma du réel* en 2007) de Ahlem Aussant-Leroy

En présence des réalisatrices

**Dimanche 30 mars à 17h00**

**Minsk** de Cheng Xiaoxing

Rencontre débat avec Marie-Pierre Duhamel-Müller  
Ciné 104

104 avenue Jean Lolive

93 000 Pantin

Tel : 01 48 46 95 08

[www.cine104.com](http://www.cine104.com)

Séance au Magic Cinéma à Bobigny

**Lundi 7 avril à 19h00**

**London** de Patrick Keiller

Magic Cinéma

Centre commercial Bobigny

2 rue du chemin vert

93 000 Bobigny

Tel : 01 41 60 12 34

[www.magic-cinema.fr](http://www.magic-cinema.fr)

# CINÉMA DU RÉEL

7 -18 mars 2008

Séance à l'ENSBA

**Mardi 8 avril à 14h30** (sous réserve)

Programme autour des **Vues Lumière**

Atelier-rencontre avec Marie-Pierre Duhamel-Müller et Jean-Michel Alberola

Ecole nationale supérieure des Beaux-arts de Paris

Salle de conférence

14 rue Bonaparte

75006 Paris

01 47 03 50 00

[www.beauxartsparis.fr](http://www.beauxartsparis.fr)

Cinéma Le Latina

Projection-rencontre avec les cinéastes de langue latine présents au festival, avec le concours de l'Union Latine.

Cinéma Le Latina

20, rue du Temple

75004 Paris

01 42 78 47 86

[www.lelatina.com](http://www.lelatina.com)

**Mardi 11 mars**

Reprise du palmarès à la Scam

**Mercredi 2 avril 2008**

Scam

5 avenue Vélasquez

75008 Paris

Tel : 01 56 69 58 58

[www.scam.fr](http://www.scam.fr)

Reprise du palmarès au festival Corsica.doc

**au mois de mai**

Corsica.doc

Palais des Congrès - Ajaccio

Tel : 04 95 52 04 65

## INFORMATIONS PRATIQUES

Centre Pompidou  
Place Georges Pompidou 75004 Paris

Cinéma 1 – Cinéma 2 – Petite Salle  
Plein tarif : 6 euros  
Tarif réduit : 4 euros  
Abonnement festival : 50 euros  
Carnet de 5 séances : 16 euros  
Carnet de 10 séances : 27 euros

Les personnes détentrices de carnets doivent retirer une exonération à la caisse du Centre Pompidou  
Deux carnets de 10 séances donnent droit à un catalogue gratuit.

Centre Wallonie-Bruxelles  
46, rue Quincampoix 75004 Paris  
Tarif unique 4 euros  
Abonnements, accréditations et carnets acceptés

MK2 Beaubourg  
50, rue Rambuteau 75003 Paris

Plein tarif 6 euros  
Tarif réduit : 4 euros  
Séances spéciales Lav Diaz et King Kong Day : 12 euros

Carnets acceptés

Auditorium de l'Hôtel de Ville  
5, rue Lobau 75004 Paris  
Métro : Hôtel de Ville  
Entrée libre sur présentation de cette brochure

Catalogue 5 euros

En vente à la librairie Flammarion du Centre Pompidou

### **Informations**

01 44 78 45 16  
cinereel@bpi.fr  
www.cinereel.org

### **SERVICE DE PRESSE**

Vanessa Jerrom, Vanessa Fröchen, Claire Vorger  
[vanessajerrom@wanadoo.fr](mailto:vanessajerrom@wanadoo.fr)  
01 42 97 42 47

assistées de Emmanuel Perret  
[emmanuel.perret@bpi.fr](mailto:emmanuel.perret@bpi.fr)  
01 44 78 45 68

## **PARTENAIRES**

### **Avec le concours de**

Comité du film ethnographique  
CNRS Images

### **Partenaires**

CNC – Centre National de la cinématographie  
Ministère de la culture et de la communication  
- Direction du livre et de la lecture  
- Direction de l'architecture et du patrimoine -  
mission ethnologie  
Ministère des affaires étrangères  
Région Ile-de-France  
Ville de Paris – Mission Cinéma  
Procirep – Société des producteurs de cinéma et de  
télévision  
Scam – Société Civile des auteurs multimédia  
The Florence Gould Foundation  
MK2 Beaubourg

### **Avec le soutien de**

Ministère de la justice  
- Direction de l'administration pénitentiaire  
Ina  
Archives Françaises du Film  
Arte  
Arte Vidéo  
Air France

### **Avec la participation de**

Acrif – Association des Cinémas de Recherche d'Ile-  
de-France  
Addoc  
Alter Eco  
Ambassade de France au Liban  
Ambassade de France en Chine  
Ambassade de France en Roumanie  
Ambassade des Etats-Unis d'Amérique  
Centre Wallonie Bruxelles  
CIP – Cinémas Indépendants Parisiens  
Comité régional du Tourisme d'Ile-de-France  
Forum Culturel Autrichien  
German Films  
Goethe Institut  
Ineo media system  
Institut Culturel Roumain  
Institut Polonais  
Musée d'art et d'histoire du Judaïsme  
Softitrage.com  
Swiss Film

### **Partenaires media**

France Culture  
Le Monde 2  
Fluctuat  
Critikat  
Les Cahiers du Cinéma  
Ulysse  
Vocable  
Bellefaye  
Positif  
Film-documentaire.fr

### **Lieux associés**

ASTI de Issy les Moulineaux  
BDIC de Nanterre  
CE de la RATP  
Centre social SFM de Clichy  
Ciné 104 à Pantin  
Cinéma Gérard Philippe à Plessis- Robinson  
Cinéma Le Cyrano à Montgeron  
Cinéma Le Latina  
Cinéma Paul Eluard à Choisy-le-Roi  
Cinéma Jean Renoir à Trappes  
Cinéma Jean Vilar à Arcueil  
Cinéma L'Etoile à la Courneuve  
Confluences  
Documentaire sur Grand Ecran  
Ensba  
Espace 1789 à Saint-Ouen  
Espace Fleury - Goutte d'or  
Espace Khiasma  
Festival Corsica.doc  
Magic Cinéma à Bobigny